

Cahier



Ma maison

## NOS VEDETTES DE LA SEMAINE



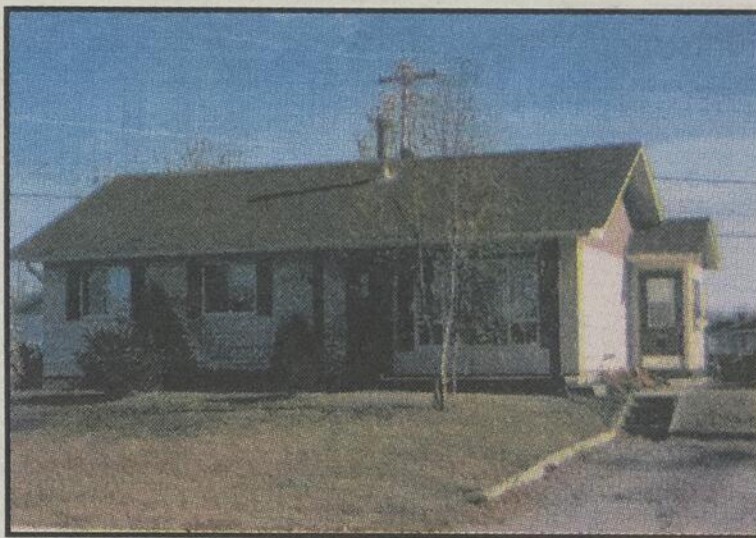
Par nos

# 159,646

lecteurs au Saguenay-Lac-St-Jean

### progrès-dimanche

En collaboration avec:



#### CHICOUTIMI-NORD:

492, Ste-Catherine, bungalow, 3 chambres rez-de-chaussée, situé dans un quartier recherché, idéal comme premier achat.

Inf.: Doris Blackburn  
543-5472

#### Le Permanent

Le Permanent Québec inc./Courtier

CHICOUTIMI 696-4888  
JONQUIERE 695-4888  
LA BAIE 677-2226 / 544-8365



#### CHICOUTIMI:

141, Domaine du Roi, style moderne, très accueillante, 2 chambres à coucher.

Je vous offre de visiter.  
Inf.: Jeanne Durand  
545-2767 / 693-9533

#### La Capitale

MAITRE COURTIER INC.

CHICOUTIMI / 543-5511  
JONQUIERE / 695-5511



#### CHICOUTIMI:

552, de Provence, maison 28'x32'x49', avec garage, piscine, 8 pièces, un bijou.

Inf.: Denis De Champlain  
543-2761 / Cell.: 693-3113

#### LES IMMOBILIERS PROPRIO COURTIER



1319, DES ROITELETS, CHICOUTIMI  
BUR:543-2111/RÉS:543-276  
CELL:693-3113



#### JONQUIÈRE:

3964, Des Passereaux. Maison haut de gamme, beau secteur, prix raisonnable. Demandez une visite

Inf.: Jocelyne T. Maltais  
542-5531 ou  
Marlène Tremblay / 548-2548

#### TRUST PRÊT ET REVENU COURTIER

1448, BOUL.TALBOT  
CHICOUTIMI 543-1144



#### JONQUIÈRE:

3643, St-Jules, 26'x39' tout brique avec sous-sol fini. Beau terrain gazonné de 50'x112'.

Pour la voir téléphonez-moi  
Inf.: Ginette Gaudreault / 548-1181

#### RE/MAX saguenay inc.

CHICOUTIMI 545-1515  
JONQUIERE 548-9191

# Installation d'une clôture

(S.O.P.) - La construction d'une clôture demande un investissement d'argent, de temps et de travail. Il est donc important de planifier toutes les étapes d'un tel projet, et de ne rien négliger pour qu'elle traverse le temps sans qu'on soit obligé de la réparer continuellement.

## Les bois

Les bois à haut degré d'imputrescibilité sont, il va sans dire, les plus recommandables. Dans les bois mous, le cèdre, le cyprès et le séquoia sont à recommander. Les bois de charpente traités contre le pourrissement feront également l'affaire.

Voir aussi à n'utiliser que des clous galvanisés, sans quoi, gare aux traces de rouille dégoûtante à la surface du bois.

Bien protéger les endroits les plus susceptibles de pourrir, comme les poteaux enfoncés sous la terre, qu'on traitera à la créosote, les points de contact de ceux-ci avec les traverses, qu'il faudra calfeutrer au pistolet. S'assurer que l'extrémité des planches, de même que les traverses soient au moins à dix centimètres de terre, la pourriture s'installant surtout près du sol.

## Autres conseils

- La base des poteaux sera enfouie sous la ligne de gel, soit environ 4 pieds (115 cm), et préalablement traitée contre le pourrissement. Elle reposera sur du gravier, ou encore, on versera du ciment dans le trou. Lisser le ciment, pour faciliter l'égouttement.

- Le portail étant la partie de la clôture qui absorbera le plus de chocs, on soignera particulièrement sa conception. L'assemblage en sera précis et solide. On enfouira les poteaux du portail plus profondément que ceux des sections, afin de leur assurer une rigidité à toute épreuve.

- L'espacement idéal entre les poteaux de la clôture est d'environ 6 pieds (185 cm).

- La distance entre les lattes est assurée en utilisant une planche comme guide.

- Couper la tête des poteaux à l'oblique, la coiffant d'une planchette qui facilitera l'égouttement.

- Les lattes étant coupées à l'avance, il vaut mieux les tailler en pointe ou à l'oblique, toujours pour retarder le pourrissement.

- Pour le portail, n'employer que des vis et des ferrures inoxydables.

- Boucher les fentes afin de prévenir toute infiltration d'eau.

En prenant les précautions mentionnées, votre clôture ne nécessitera aucune réparation des années durant, si ce n'est une bonne couche de peinture ou mieux de teinture à bois de temps à autres.

# Le Permanent

Le Permanent Québec inc./Courtier

## JONQUIÈRE - ARVIDA



**2 CHALETS**  
Une aubaine, près de Jonquière, meublé, moins de 10,000 \$, à 20 minutes de Jonquière, soigné, isolé, 2 chambres, patio, prix révisé.  
Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344



**JONQUIÈRE: SECTEUR DU CEGEP**, 6 beaux logements, récents, celui du propriétaire est épuisant, il peut être loué à plusieurs étudiants, garage isolé. 695-4888, Francine Bolly, 542-8344.



**JONQUIÈRE: NOUVEAU MANDAT**, secteur de l'hôpital, terrain 75 x 100, garage, foyer, cuisine moderne, planchers de bois. Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344.



**JONQUIÈRE: EN CAMPAGNE**, à 5 minutes de la ville, hangar de 75 pi., grandes pièces, sous-sol aménagé, entrée indépendante, impeccable, listé en bas de la valeur uniformisée. Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344.



**CHICOUTIMI**  
1423, Olivier Asselin. Transfert, maison de toute beauté. FAUT LIQUIDER.  
696-4888  
Nicole Potvin,  
690-0591



**JONQUIÈRE**  
4012, Chemin St-Damien, brique et acier, foyer, planchers de bois, garage, grand terrain.  
Inf.: 695-4888, Clément Dion, 547-9068



**JONQUIÈRE: 2497, Belleville, MAISON MOBILE**, 14 x 60, chauffage électrique, 3 chambres, très propre, prix: 37,000 \$. Inf.: 695-4888, Clément Dion, 547-9068.



**JONQUIÈRE: 2528, de la Charente**, élégante, finition de qualité supérieure, offrez-vous le luxe d'une grande propriété, face au parc de la Charente. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-6066.



**JONQUIÈRE: 2372-74, Ste-Agathe**, coin Mgr Bégin, 2 logements, brique, avec abri d'auto, près de tous les services. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-6066.



**CHICOUTIMI**  
171, Thomas-Dupéré, 2 logements, 87 000 \$. FAUT LIQUIDER.  
696-4888  
Régis Morin,  
690-0591



**JONQUIÈRE**  
Des Pivoines, luxueuse propriété, quartier récent, armoires stratifiées, plancher érable et céramique, pas de voisin arrière.  
Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-6066



**JONQUIÈRE: 3676-78, St-Louis**, 2 logements avec garage rénovés, fenêtres à manivelle, à voir. Inf.: 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-6066.



**JONQUIÈRE: 3371, des Pivoines**, ultra-moderne, bain tourbillon, cuisine superbe, très grandes pièces, garage, mezzanine, terrain 10,365 pi. car. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035.



**JONQUIÈRE: 2170, Jodoin**, 1 3/4 étage, brique, rénovée, sous-sol aménagé, piscine, garage plus revenu de 4 1/2 pièces. Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035



**CHICOUTIMI**  
760, des Geais Bleus, une architecture qui allie le confort et la beauté. SECTEUR RECHERCHE.  
696-4888  
Suzanne Leclerc,  
693-0020



**ARVIDA**  
2869, Vaudreuil, propriété impeccable, entrée double, piscine creusée, clôturé, très beau secteur.  
Inf.: 695-4888, Bertrand Gagnon, 548-6649



**JONQUIÈRE**  
SALON DE COIFFURE, vous voulez partir en affaire, voilà l'occasion, saisissez-la.  
Inf.: 695-4888, Francine Bolly, 542-8344.



**JONQUIÈRE: 2277, Cousineau**. On ne peut la décrire avec si peu d'espace. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**ARVIDA: 2331, Dieppe**, style colonial anglais, brique et acier, 4 chambres, planchers en érable, garage, grand terrain, SUPERBE. Inf.: 695-4888, Clément Dion, 547-9068.



Pourquoi payer le loyer d'un logement, une maison vous revient à moins de 300 \$/mois, y compris taxes et chauffage.  
APPELEZ-MOI,  
696-4888  
Ahmed Hassan,  
545-1052



**ARVIDA**  
2604, Laure, propriété impeccable dans secteur paisible, revenu au sous-sol, logez-vous à peu de frais.  
Inf.: 695-4888, Sandra M. Gauthier, 548-4918



**ARVIDA: 2350, Hébert**, 3 chambres, sous-sol aménagé, poêle à combustion lente, immense terrain. FAUT VENDRE, FAITES UNE OFFRE. Inf.: 695-4888, Sandra M. Gauthier, 548-4918.



**ARVIDA: 2970, St-Patrick**. Pour ceux qui aiment un intérieur coquet et une belle qualité de vie. 696-4888, Marie-Reine Belzile, 543-2150.



**ARVIDA: 2444, Genest**. Extra moderne, prêt à recevoir bain sauna et verrière. 696-4888, Jean-Guy Asselin, 549-8822.



J'ai de tout pour vous. Maisons quelques-unes sur bord de l'eau et à revenu. Bâtisse à louer ou à vendre. Terrain, garage, restaurant ou autres.  
696-4888  
Réjean Martin,  
693-9805



**JONQUIÈRE**  
4072, de la Loire, CONDO, 3 chambres  
Inf.: 695-4888, Marcel Simard, 547-2214



**ARVIDA: Propriété très propre avec 2 revenus**, 3 1/2 meublé n.c.ne., c'est une aubaine. 696-4888, Jean-Guy Asselin, 549-8822.



**VILLE DE LA BAIE: 1380, Paul-Omer Gagnon**, 3 chambres à coucher plus partie au sous-sol et aussi revenu au sous-sol. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**VILLE DE LA BAIE: 818me Ave.** Superbe résidence, 2 étages, tout brique, qualité supérieure dans un secteur très paisible. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



Belle propriété, 41, Honfleur, Rivière-du-Moulin, un vrai petit bijou. POUR UNE VISITE, APPELEZ-MOI.  
Gaston Vachon,  
696-4888 ou  
696-2240



**ST-CHARLES**  
101, route Bonneau, chalet pouvant être habitable à l'année avec lac artificiel à proximité.  
Inf.: 695-4888, Jacqueline Thériault, 547-0035



**ST-HONORE: 640, des Chalets**. Beau petit chalet avec grand terrain, à proximité de la ville. Inf.: 696-4888, Pierre Bolvin, 543-5021.



**VILLE DE LA BAIE: 1765, Victoria**. Construction supérieure, avec revenu de 700 \$/mois, garage, près de tous les services. A VOIR. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**VILLE DE LA BAIE: 155, des Bouleaux**. Secteur recherché, propriété comme neuf. 696-4888, Gérard Bergeron, 696-4454 ou 545-3126.



**CONDO**  
303-319, Malraux, sur 2 étages avec patio, prix abordable. 4 REVENUS: rue Dequen, négociable.  
696-4888  
Micheline F. Paradis,  
545-6354



**CAMPAGNE**  
2292, Portage Sud, La-terrière.  
Chalet #4, St-Gédéon. Terrain: 35 000 pi. car., Portage-Nord.  
135, de la Carrière, Chicoutimi-Nord.  
Inf.: 695-4888, Ivy Tremaine, 548-3484



**VILLE DE LA BAIE: 1775, Frédéric Fortin**, impeccable, beaucoup d'espace, 30 x 70, terrain paysager, piscine. FAITES UNE OFFRE. 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



**VILLE DE LA BAIE: 942, Chemin du Plateau**. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**VILLE DE LA BAIE: 31,825, Chemin St-Louis**. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI-NORD**  
Grande maison, 2 étages, très propre, terrain superbe, la campagne à la ville.  
Lina Viel,  
696-4888 ou  
543-2150



**CHICOUTIMI**  
124, Duboisé, Place des Copains, NOUVEAU MANDAT, maison mobile 14 x 68, 2 chambres, terrain 9694 pi. car.  
Inf.: 695-4888, Gérard Vachon, 548-7418



**LA BAIE: 165, des Peupliers**. Jumelé à 59,500\$ négociable, 3 chambres à coucher, salle familiale. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



**LA BAIE: 1080, des Colibris**. Impeccable dans quartier où il fait bon grandir. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



**LA BAIE: 1011 à 1017, 31ème Rue**: 4 logements peut être vendu jumelé, bon placement. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



**FALARDEAU**  
Lac Clair #1. Chalet vendu meublé avec remise à bateau, moteur. Faites une offre, c'est négociable.  
696-4888  
Georges Leclerc,  
549-0178



**LA BAIE**  
1750, Arthur Beaulieu, superbe vue sur la baie.  
544-8365  
Léo Waltzing,  
544-4122



**LA BAIE: 3010, #13, St-Anicet**, 14x72, très propre, fonctionnel avec grand terrain, foyer, lustres, toiles inclus. A bas prix. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



**LA BAIE: 340, Aimé Gravel**, pour visiter contactez 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



**LA BAIE: 1151 à 1157, St-Pascal**, 4 logements, très rentable. Inf.: 544-8365, Léo Waltzing, 544-4122.



2 bungalows, moins de 80 000 \$, à Chicoutimi.  
Pierre Bolvin,  
696-4888 ou  
543-5021



**SHIPSHAW**  
Casse-croûte, devenez votre propre patron. Clientèle établie, rentabilité assurée.  
696-4888  
Benoît Tremblay,  
696-2154



130, Madeleine, Chicoutimi-Nord: PRIX SUPER, rafraîchissement récent, libre présentement.  
696-4888  
Marie-Reine Belzile,  
696-4888



**ARVIDA**  
2400, Gilbert. Une six, 4 chambres, propre, libre à l'acheteur. PRIX REDUIT. A VOIR.  
696-4888  
Robert G. Larouche,  
696-2173



Recherche immeuble bien situé pour commerce.  
Doris Blackburn,  
696-4888 ou  
543-5472



A tous mes clients et amis, je vous souhaite de très belles vacances.  
696-4888  
Colombe Cyr,  
696-0977

Chicoutimi: 696-4888 / Jonquière: 695-4888 / La Baie: 544-8326 / La Base: 677-2226

# Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

## CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD

## VENDEUR DE LA SEMAINE



**CHICOUTIMI:** 525, Rabelais. Résidence 4 paliers, décoration et intérieur de très bon goût, 3 chambres à coucher, plus un revenu. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 1307, Adélar Plourde, 3 chambres à coucher. Planchers de bois, avec garage, pas de voisin arrière. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 1639, du Portage, vous cherchez de grands espaces? Un intérieur digne de votre goût et plus de 2 400 p.c. Une visite vous convaincra. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 1168, des Rotolets, 4 paliers, 4 chambres à coucher, plus foyer, aménagement complet. Secteur Place du Royaume. Cause transfert. FAITES UNE OFFRE. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 175, Daudet, 2 étages, plan ouvert, plancher bois franc, verrière, très grand terrain. A VOIR! A QUI LA CHANCE. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 169, Daudet. Très moderne, fonctionnel, grandes espaces, vue sur la ville, belle finition. POUR UNE VISITE. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**Sandra-Marie Gauthier**  
Bur.: 695-4888  
Réf.: 548-4918  
678-9524



**CHICOUTIMI:** 481, du Nouy. Vous cherchez de l'espace, superbe propriété, secteur de l'hôpital. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 163-165, de la Normandie. Maison 2 étages avec revenu, plus de 10 000 p.c. terrain avec piscine. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 453, de Provence. Unifamilial avec revenu, 3 chambres à coucher, plus espace au sous-sol, piscine et acc., terrain closuré. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** Versez un complot de 7 500 \$ et vos 6 pièces ne vous coûtent que les taxes. Les 2 loyers paient la maison, en plus c'est négociable, pour investisseur sérieux. 696-4888, Robert G. Larouche, 696-2173.



**CHICOUTIMI:** 140, Lavolette. Propriété bien située, idéal pour grande famille. 696-4888, Doris Blackburn, 543-5472.



**CHICOUTIMI:** 677, Ste-Anne, 3 revenus, rénovés, bien situés, idéal comme investissement. 696-4888, Doris Blackburn, 543-5472.



**CHICOUTIMI:** 2655, rang St-Paul. Garage Body Shop, mécanique générale. 696-4888, Réjean Martin, 696-3685, Léon Dion, 543-0153.



**CHICOUTIMI:** 69, de la Rochelle, avec grand garage, piscine, secteur tranquille, prix abordable. 696-4888, Pierre Bolvin, 543-5021 ou Micheline F. Paradis, 545-6354.



**CHICOUTIMI:** 1703, Georges-Sand. Planchers bois franc, armoires mélamine, secteur jeune, coin idéal, prix abordable. 696-4888, Micheline F. Paradis, 545-6354 ou Pierre Bolvin, 543-5021.



**CHICOUTIMI:** 769, des Presses. Jumelé pleins d'éléments positifs. 696-4888, Marie-Reine Belzile, 549-8124 ou Lina Viel, 543-2150.



**CHICOUTIMI:** Ambiance chaleureuse, décor de campagne à 5 minutes de la ville, belles rénovations. 696-4888, Suzanne Leclerc, 693-0020.



**CHICOUTIMI:** Très grande propriété, rénoobé avec revenu 3 1/2, près de tous les services. 696-4888, Jean-Guy Asselin, 549-8822.



**CHICOUTIMI:** Maison à paliers, bien entretenue, secteur de choix. 696-4888, Jean-Guy Asselin, 543-8822.



**CHICOUTIMI:** 1556, de la Bretagne. Agréable et commode, beaucoup de rangement, construction de qualité, près des services. 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485.



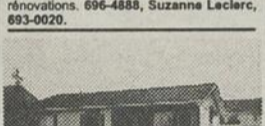
**CHICOUTIMI:** 1485, du Langudoc. Moderne, salon abaissé, bien aménagé, toute offre sera considérée. 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485.



**CHICOUTIMI:** 238, des Vingt et un, 1 3/4 étage, style canadien fini moderne, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, plancher de chêne sur 2 étages, piscine, acc. PAS DE VOISIN ARRIERE. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 1784, des Hérons. La voir, c'est la vouloir! Demandez une visite en composant: 696-4888, Sylvie Tremblay, 544-5606.



**CHICOUTIMI:** NOUVEAU MANDAT. Bungalow, 530, des Fauvettes, patio. 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



**CHICOUTIMI:** Cottage moderne, 124, Mauriac 1991, garage, foyer, une visite vous convaincra. 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



**CHICOUTIMI:** 430-432, Malraux, propriété avec un revenu genre jumelé, très beau secteur, construction récente. 696-4888, Bertrand Gagnon, 548-6649.



**CHICOUTIMI:** AVEC REVENU, 155-57, Rimbaud, construction 1985, 3 1/2 pièces loué 310\$/mois. Inf.: 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



**CHICOUTIMI:** 1836-38, boul. Saguenay, 2 logements. Inf.: 696-4888, Léon Dion, 543-0153, Réjean Martin, 696-3685.



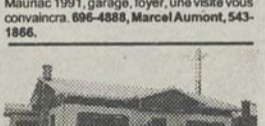
**CHICOUTIMI:** Arrière Place du Royaume, 2 étages 2 x 5 1/2 pièces loué avec bail, double remise, terrain closuré paysager. Inf.: 643 2150, Huguette Vaillancourt, 696-0617.



**CHICOUTIMI:** 2 logements 1 5/2 et 1 4/1 2 pièces, rénovés en partie, revenu de 130\$/mois, garage, terrain closuré. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



**CHICOUTIMI:** 299, Ducharme, propriété de bon goût. Prix révisé. Inf.: 696-4888, Pierre Bolvin, 543-5021.



**CHICOUTIMI-NORD:** 162, St-Albert. Inf.: 696-4888, Léon Dion, 543-0153, Réjean Martin, 696-3685.



**CHICOUTIMI-NORD:** 412, Ste-Geneviève. Grand terrain et maison à paliers. Inf.: 696-4888, Réjean Martin, 696-3685 ou Léon Dion, 543-0153.



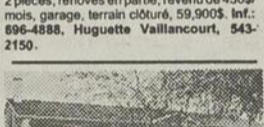
**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU MANDAT. Semi-détaché, 784, Delisle. Construction 1986, patio, près de voisin arrière. Inf.: 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



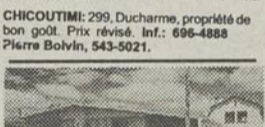
**CHICOUTIMI-NORD:** 198, Lajeunesse, très beau semi-détaché, à très bas prix, 3 chambres, terrain closuré, FAUT VENDRE. 696-4888, Sandra M. Gauthier, 548-4918.



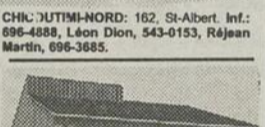
**CHICOUTIMI-NORD:** 215, Triquet, joli colage, armoires mélamine, 3 chambres, grand terrain, impeccable. 696-4888, Rachel B. Fortin, 547-6066.



**CHICOUTIMI-NORD:** 167, Giffard, intérieur rénové, sous-sol aménagé, 2 salles de bains complètes, piscine, closuré. 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454 ou Gilles Parrot, 545-3126.



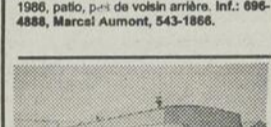
**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. 159, Belleville, aménagement intérieur différent et de bon goût, moderne, beaucoup de rangement. 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485.



**CHICOUTIMI-NORD:** Avec revenu. Bungalow hors-terre, 100, Boulogne. Terrain 9 700 p.c., 4 1/2 loué 425\$/mois. Haut libre. 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



**CHICOUTIMI-NORD:** 83, St-Maurice. Bonne maison, bien située, cuisine très moderne. 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



**CHICOUTIMI-NORD:** PRIX REDUIT, Parc de la Colline, 201, Beauré, foyer au salon, patio, près des écoles et parc. 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



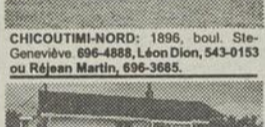
**CHICOUTIMI-NORD:** 1060, Madoc. La paix de la campagne à 5 minutes de la ville. 696-4888, Gérard Bergeron, 545-3126 ou 696-4454.



**CHICOUTIMI-NORD:** 660, Clovis, entièrement rénové, agréable à vivre, faites-vous une idée en visitant l'intérieur. 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485.



**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. 159, Belleville, aménagement intérieur différent et de bon goût, moderne, beaucoup de rangement. 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485.



**CHICOUTIMI-NORD:** NOUVEAU SUR LE MARCHÉ. 159, Belleville, aménagement intérieur différent et de bon goût, moderne, beaucoup de rangement. 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485.



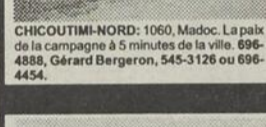
**CHICOUTIMI-NORD:** Avec revenu. Bungalow hors-terre, 100, Boulogne. Terrain 9 700 p.c., 4 1/2 loué 425\$/mois. Haut libre. 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



**CHICOUTIMI-NORD:** 83, St-Maurice. Bonne maison, bien située, cuisine très moderne. 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



**CHICOUTIMI-NORD:** PRIX REDUIT, Parc de la Colline, 201, Beauré, foyer au salon, patio, près des écoles et parc. 696-4888, Marcel Aumont, 543-1866.



**SHIPSHAW:** 5840, Gagnon, bungalow, 52 x 32 avec garage, piscine, étalé. 695-4888, Marcel Simard, 547-2214.



**BEGIN:** 438, Rang 4, maison avec atelier-garage, 5 chambres, très propre, à voir. 695-4888, Gérard Vachon, 548-7418, Jacqueline Thériault, 547-0035.



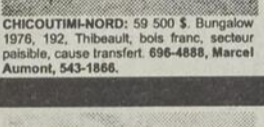
**LAROCHE:** 447, des Erables, chalet habitable à l'année, 2 chambres, rénovées. 695-4888, Gérard Vachon, 548-7418, Jacqueline Thériault, 547-0035.



**LAROCHE:** 532, des Outardes, maison face au Lac Kénogami, fenêtres à manivelle, porte-patio, coin baignade. 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-6066.



**SHIPSHAW:** 14, Lemieux, limite de St-Léonard, près de la rivière des Aulnaies, centenaire avec rénovations majeures en 1990. 695-4888, Rachel B. Fortin, 547-6066.



**ST-HONORE:** 6851, boul. Martel, 3 logements. 696-4888, Léon Dion, 543-0153, Réjean Martin, 696-3685.



**ST-HONORE:** 581, rue des Bains. 696-4888, Léon Dion, 543-0153, Réjean Martin, 696-3685.

## LES ENVIRONS



**ARVIDA**  
2617, Dequen, 79,500 \$, transfert. 1693, Normandie, transfert. 1720, Ampère, rénovée au complet. 2163, des Hydrangers, neuf, 3 ans. 1776, Ampère, petit budget. 2961, Berthier, 54,000 \$, petit budget. 1829, Bello, libre, transfert.



**CHALET**  
LATERRIERE: 230-232, Kiwanis, site magnifique. LATERRIERE: 5133, rang St-Pierre, coin paisible. LAROCHE: 459, des Canaris, grand lac Kénogami. LAC KENOGAMI: 8262, Chemin du Parc, avec garage et chaloupe. LAC KENOGAMI: 7990, Chemin du Parc, aubaine, succession. ST-FELIX D'OTIS: Lac Valérie, 12 000 \$, pour le prix d'un terrain. LAROCHE: 552, des Outardes, maison près de l'eau, habitable à l'année.



**JONQUIERE:** 4406, boul. du Royaume, bungalow hors-sol avec revenu. JONQUIERE: 4074, Rembrandt, sous-sol aménagé, piscine, garage. JONQUIERE: 3590, Fortin, 1 x 6 1/2 pièces pour l'acheteur + revenu de 4 1/2 pièces. JONQUIERE: 4153, Ronsard, bungalow brique, toit «Normand», 3 chambres. JONQUIERE: 1923, Montfort, 5 revenus, 2 x 5 1/2 et 3 x 4 1/2 pièces. JONQUIERE: 4058, Mgr Plessis, 1 x 6 1/2 et 2 x 4 1/2 pièces. JONQUIERE: 2519, Pelletier, belle canadienne, 4 chambres, garage.



**CHICOUTIMI-NORD**  
438, Chapais, avec piscine creusée, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, foyer au salon. 118, Bules, terrain sans voisin arrière. Prix abordable. ROUTE ST-ISIDORE  
Idéal pour militaire, près de la Base. Prix négociable. PETIT COMMERCE  
Cabane à patates frites, Zec Martin Vallin. Michelle F. Paradis, 696-4888 ou 545-6354



**JONQUIERE**  
2 logements, brique, très propre, rue Papineau. MOINS DE 45 000 \$, 4 chambres, rue de la Montagne, 2 logements, brique, semi-détaché, rue des Bouleaux. Atelier de haute couture. Prix révisé. A VOIR. 696-4888, Robert G. Larouche, 696-2173



**VILLE DE LA BAIE**  
200, de l'Aéroport, une maison où il fait bon vivre! A VOIR. 370-72, des Pins. Laissez-vous séduire... Si vous aimez la tranquillité, rue des Lilas, terrain prêt à construire, prix raisonnable. 696-4888, Sylvie Tremblay, 544-5606



**LATERRIERE**  
4028, Chemin de l'Eglise, garage Body Shop et Mécanique générale. Inf.: 696-4888, Léon Dion, 543-0153, Réjean Martin, 696-3685

**JONQUIERE**  
3937, Sizerins, initiez-vous aux joies du CONDO récent, bien situé, BON PRIX. 696-4888, Victoire Tremblay, 549-3114 ou 544-9485

**LAROCHE**  
681, Richer, tout brique, faut voir pour apprécier, toute offre considérée. 696-4888, Gérard Bergeron, 545-3126 ou 696-4454

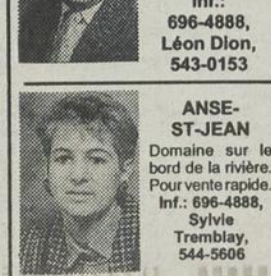
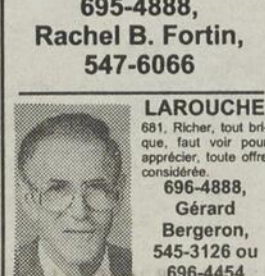
**Commerce pour fin gourmet.**  
Inf.: 696-4888, Monique Girard, 543-0608

**CHICOUTIMI-NORD**  
Hors-sol, 44 x 28, 5 chambres, entièrement rénové, 2 portes-patio, avec revenu 3 1/2 au sous-sol. 696-4888, Huguette Vaillancourt, 543-2150

**Quartier des Oiseaux, 560, des Colibris, avec garage. URGENT TRANSFERT.**  
696-4888, Lise Bouchard, 543-2150

**Maison avec commerce, zoné commercial au centre-ville de Chicoutimi.**  
Inf.: 696-4888, Nicole Quimet, 549-0178

**ANSE-ST-JEAN**  
Domaine sur le bord de la rivière. Pour vente rapide. Inf.: 696-4888, Sylvie Tremblay, 544-5606



Chicoutimi: 1055, boul. Talbot, 696-4888 / Jonquière: 3600, boul. Harvey, 695-4888 / La Baie: 544-8326 / La Base: 677-2226

Un rapport et un plan

## Le certificat de localisation s'avère un document essentiel

Le certificat de localisation est un rapport et plan reflétant l'historique d'une propriété, basé sur l'opinion d'un arpenteur-géomètre.

Ce certificat existe pour protéger l'acheteur, le futur créancier hypothécaire, et pour informer le notaire de toutes les irrégularités qui peuvent grever une propriété et lui permettre de les corriger ou de les régulariser, si possible, aux frais du vendeur.

### Le paiement

Lorsque le certificat de localisation existe déjà, s'il date de plusieurs années ou porte la mention «en construction», c'est le vendeur qui paie normalement pour ledit certificat, en particulier s'il y a un changement.

S'il y a aucun changement, c'est l'acheteur qui doit payer, étant donné que ce nouveau document est une assurance pour lui.

### Qu'est-ce qu'un changement?

Les changements au certificat de localisation portent sur les éléments suivants:

- toute nouvelle servitude relative au passage, à l'utilité publique, à la vue ou autres éléments;
- l'expropriation ou la mise en réserve pour fin publique;
- toute nouvelle construction: extension, galerie, patio, remise, piscine, clôture, nouvelles ouvertures ou saillies, etc.

### Travaux nécessaires

Pour préparer un certificat de localisation, il est nécessaire



**RAPPORT - Le certificat de localisation est un rapport, un plan, qui existe pour protéger l'acheteur, le futur créancier hypothécaire, et pour informer le notaire de toutes les irrégularités qui peuvent grever une propriété.**

de s'acquitter des tâches décrites ci-après:

**RECHERCHES:** l'arpenteur-géomètre consulte les documents du bureau d'enregistrement et celles du cadastre pour connaître les titres de la propriété à l'étude, les dimensions cadastrales, les titres des propriétés voisines et les descriptions de toutes les servitudes enregistrées, de toute expropriation, de toute réserve pour fin publique, etc.

**CADASTRE ET RÈGLEMENTS:** l'arpenteur-géomètre obtiendra ensuite de la municipalité concernée une description précise de l'emplacement

des lignes de rue, s'il y a lieu, puis une copie de la compilation cadastrale. Il se procurera une copie des règlements municipaux de zonage et de construction pertinents. Ces règlements portent habituellement sur le type d'habitation et d'exploitation permis; sur le nombre d'étages minimal et maximal autorisé à cet endroit; sur les marges minimales de recul avant, latérale et arrière; enfin sur le pourcentage de la superficie bâtable.

L'arpenteur-géomètre fera aussi des recherches auprès des autres bureaux d'arpenteurs-géomètres pour obtenir

tout renseignement relatif à des travaux d'arpentage adjacents ou à proximité du projet à l'étude.

**LE TERRAIN:** en ce qui concerne le terrain, l'arpenteur affectera deux ou trois personnes à la réalisation des tâches suivantes:

- les déplacements dans le cadre de la fixation des limites de la propriété à l'étude. Ceci fait suite aux mesurages de la propriété et des propriétés voisines et à l'étude des occupations en regard des dimensions mentionnées au cadastre et aux titres;
- le rattachement de l'immeuble et de toutes ses dépendances aux limites de la propriété;
- la prise de notes concernant les empiètements causés ou subis, les différentes vues illégales et l'existence des services publics requis;
- la prise de notes sur tous les autres détails pertinents.

L'arpenteur-géomètre affecte une personne à la réalisation des dessins, des calculs et du rapport. Cette personne prépare le plan et le rapport suivant les normes en mentionnant et en illustrant tout ce qui se rapporte à la description de l'historique de cette propriété.

L'arpenteur-géomètre assume la surveillance de l'ensemble des travaux. Depuis avril 1984, le tarif minimum de l'ensemble des travaux pour un certificat de localisation est de 400\$.

Confier le mandat à une personne de confiance

## L'agent agit comme intermédiaire

Que ce soit pour vendre ou pour acheter une propriété, l'agent immobilier sert d'intermédiaire entre l'acheteur éventuel ou le propriétaire vendeur. Agissant aussi auprès de vous à titre de conseiller avant, pendant et même après que la transaction soit conclue, il est donc fort souhaitable qu'il existe, entre vous et l'agent, une bonne relation interpersonnelle.

L'expérience a déjà prouvé que quelqu'un de la famille n'est pas toujours la personne idéale à consulter pour une telle entreprise. En effet, il est plus sage de séparer relations de famille et relations d'affaires, car il ne faut pas oublier qu'avec la famille, il y a toujours les sentiments et la sensibilité qui sont omniprésents, ce qui peut, parfois, entraîner un certain laisser-aller.

En affaires, il faut respecter les heures, les contrats signés et les paroles prononcées. Ainsi, dans les transactions immobilières qui entraînent quelquefois des poursuites judiciaires, il vaut mieux contacter quelqu'un de neutre que

d'appeler un membre de sa famille.

Votre agent doit vous inspirer confiance et bien comprendre votre langage. Par exemple, si vous parlez mieux le créole que toute autre langue, il est bon de trouver un agent qui puisse parler et comprendre le créole. Si vous parlez français, votre agent doit être francophone et non unilingue anglophone ou italo-phonie. Dans ces deux derniers cas, la communication interpersonnelle serait très pauvre et sujette à des confusions.

Votre agent doit donc être une personne disponible et présente qui participe activement à la vie de votre quartier ou de votre communauté. Quelqu'un qui fait fréquemment paraître de la publicité dans les hebdomadaires locaux et dont le nom apparaît souvent dans les annonces prouve sa présence dans le milieu. Vous pouvez ainsi, confier un mandat à un tel agent sans crainte qu'il ou elle ne disparaisse sans s'occuper de votre propriété.

Il est préférable d'appeler son

agent soi-même en se basant sur les critères précités, que de donner un mandat au premier venu. Par ailleurs, si un agent vous est recommandé par un ami ou un membre de la famille, c'est que son service a été satisfaisant. Votre agent doit donc

être quelqu'un qui travaille dans votre intérêt, qui respecte vos choix et répond à vos questions parce que vous êtes, en fait, une personne importante.

(PUBLI-REPORTAGE)

### A VENDRE

**Hôtel en périphérie d'Alma, avec DISCOTHÈQUE et BAR avec DANSEUSES.**

Très bon chiffre d'affaire.

Financé par le propriétaire.

Également au Centre-Ville d'Alma **BAR** avec danseuses en location seulement.

Inf.: Maurice Guérin, bur.: 668-2492



**RE/MAX**  
saguenay inc.

CHICOUTIMI  
670,  
chemin St-Thomas  
545-1515

JONQUIÈRE  
Faubourg  
Sagamie  
548-9191

### CHALET LATERRIÈRE

Portage des Roches Nord. Terrain 11 000 pi. car. approximatif. Chalet, site magnifique.

Inf.: Claude Verrault  
545-1515

### ANSE ST-JEAN

Auberge motels, endroit d'avenir pour personnes audacieuses qui croient au développement du bas Saguenay. 6 km du Mont-Edouard, presque tous les sports y sont pratiqués.

Inf.: Jérôme Côté, 549-9255

### CHICOUTIMI

3 blocs de 6 logements de 4 1/2 pièces, en brique, situés près des services. Très propres. A très bon prix. Excellent placement.

Inf.: Jérôme Côté, 549-9255

### JONQUIÈRE

- 2366, Hébert. Piscine, pas de voisin arrière, 114 000 \$
- 3179, des Chèvrefeuilles. Neuve, planchers de bois, 89 000 \$
- 4169, Legardeur. Rénové, secteur tranquille, 78 000 \$
- St-Léandre. Maison 5 logements, rentable.
- Roi-Georges, 7 logements, bonne construction.

**BAIE CASCOUIA:** Chalet 24x38. Aubaine.

Inf.: Camil Simard, 690-0390

### JONQUIÈRE

Commerce de réparation d'appareils électriques, garantie ou autres. Territoire protégé.

Inf.: Jean Rock Girard,  
543-6484

### CHICOUTIMI

15 000 pi. car., espace commercial situé sur le boul. Saguenay ouest, libre.

### ALMA

Boul. St-Judes, 10 000 pi. car., espace commercial. LIBRE, PRIX INTÉRESSANT.

Inf.: Ghislain Martel,  
Muriel Godin, 296-2844.

### JONQUIÈRE

Commerce de réparation d'appareils électriques, garantie ou autres. Territoire protégé.

Inf.: Jean Rock Girard,  
543-6484

### RÉSIDENCES

- 2827, Berthier, "Cottage anglais", 4 chambres.
- 1740-42, Maxwell, 2 semi-détachés, impeccable
- 2697, Ross, 1 1/2 étage avec garage.

Inf.: Lise Sénéchal,  
548-3284

### COMMERCE

Dépanneur "VILLA JONQUIÈRE". Une bonne occasion de vous partir en affaires.

Inf.: Lise Sénéchal,  
548-3284

Marjolaine Villeneuve,  
548-7705.



# RE/MAX

## saguenay inc.

COURTIER IMMOBILIER  
INDÉPENDANT

## CHICOUTIMI JONQUIÈRE

670, chemin St-Thomas 670, Faubourg Sagamie  
545-1515 548-9191

### CHICOUTIMI



**RIVIERE-DU-MOULIN**  
1703, du Charolais. Joli bungalow calcicote, très propre. Faut voir! Terrain gazonné et clôturé.  
Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.

### SANT-FULGENCE



**SAINT-FULGENCE**  
Rang St-Joseph. Conception architecturale spéciale. Grand terrain à quelques minutes du centre-ville.  
Inf.: André Dallaire, 545-6588, Jean-Yves Gagnon, 693-9447.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**  
447, Place Einstein, secteur Polyclinique. 4 chambres, 2 étages, foyer, planchers de bois franc, terrain 12 11 pi.ca. A VOIR.  
Inf.: Ghislain Martel ou Muriel Godin, 696-2844.

### JONQUIERE



**ARVIDA**  
1753, Ampère. Bungalow tout brique, plafond cathédrale au salon et cuisine. De l'espace sur 4 niveaux. Propriété de très bonne qualité.  
Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**  
222, Domaine du Roi. Propriété de qualité supérieure, 30 x 40, 4 chambres, 1 bureau, salle familiale. Grand terrain de 12 000 p.c., un investissement sûr dans un quartier recherché.  
Inf.: Diane Bolduc, 690-7747.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 669, des Bernaches. Bungalow 28 x 54, foyer, porte-patio, piscine creusée, patio. Planchers de bois. Remise + 1 logement 4 1/2 pièces. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.



**CHICOUTIMI**: 227, Domaine du Roi. Un des plus beaux secteurs modernes avec espace. Plan ouvert. A la mode du jour. Il faut visiter.  
Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: 1800, des Cent Associés. Une visite pour découvrir le charme, le confort et le modernisme. A vous de demander plus d'informations à Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: 1089, Père Honorat. un rêve ça se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: 111, boul. Panoramique, maison spacieuse, impeccable, vue sur le Saguenay, terrain 36 232 pi.ca., avec pavillon d'été et piscine creusée. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.

### AUTRES



**FERME**  
ST-HONORE: 1001, Chemin du Lac, ferme avec maison, étables, grange, remise, 584 acres de terrain. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181 ou Marc Bellemare, 548-1086.



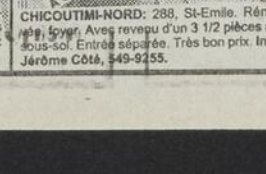
25 000 \$ NEGOCIABLE  
ST-FULGENCE: 281A, boul. Saguenay, 1 1/2 étage rénové, remise. A qui la chance. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



**UNIQUE**  
LATERRIERE: 4037, St-Paul. La voir, c'est la vouloir. Espace et confort pour votre famille. Demandez à visiter. Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.



**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 288, St-Emile. Rénové, 5700\$. Avec revenu d'un 3 1/2 pièces au sous-sol. Entrée séparée. Très bon prix. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



**CHICOUTIMI-NORD**  
CHICOUTIMI-NORD: 260, Richmond. Impeccable, rénovée avec piscine. 4 1/2 pièces. Inf.: Pierre Roy, 696-9416.

### CHICOUTIMI



**NOUVEAU MANDAT**  
CHICOUTIMI: 150, Ballantyne. Revenu si désiré. Très propre. Grand terrain. Bien situé, moins de 69 000 \$. Inf.: Muriel Godin/Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: 235, Blackburn. Bungalow brique 26x42, deux foyers. Combustion lente. Porte-patio, piscine. Sous-sol aménagé. Terrain boisé. Secteur tranquille. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.



**CHICOUTIMI**: 1414, des Eboulements. 4 chambres, sous-sol impeccable. Chauffage bi-énergie, abri d'auto. INCLUS PIANO ET CONGELATEUR. TRES PROPRE ET TRES ECLAIRE. Inf.: Diane Bolduc, 690-7747.

### CHICOUTIMI



**NOUVEAU MANDAT**  
CHICOUTIMI: 818, Malraux. Bungalow, façade en pierre. Abri d'auto, garage. Sous-sol aménagé. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.



**CHICOUTIMI**: 741-743, Des Chardonnerets. Très moderne, un 4 1/2 et un 3 1/2 pièces. Il faut visiter sans faute avec Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: Adélar-Plourde. Maison en rangée, 2 étages, planchers en bois franc, moderne, beaucoup d'espace, pas de voisin arrière. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.



**NOUVEAU MANDAT**  
CHICOUTIMI: 438, Maupassant, 3 chambres, sous-sol aménagé en partie, secteur tranquille, décoration moderne. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.



**CHIC-NORD**: 196, rue Labelle. Inf.: Diane Bolduc, 690-7747.



**CHICOUTIMI**: Malherbe, jumelé en brique pouvant être revendu séparément ou ensemble. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447 ou Isabelle Duguay-Girard, 545-6614.



**CHICOUTIMI**  
Camil Simard  
690-0390



**JONQUIERE**  
Liz Bouchard  
695-3854

### ARVIDA



**ARVIDA**: 2496, rue Genest, superbe semi-détaché, façade de brique, cuisine moderne en mélamine, 3 chambres, décoration superbe. A VOIR! Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**ARVIDA**: 250b, Daris. Bungalow en brique de 6 chambres avec sortie indépendante au sous-sol, terrain de 13 994 pi. car., garage double, 2 portes élect., 110-200 v., disponible. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**ARVIDA**: Rue Hébert, belle propriété bien située. En vente cause de transfert. PRIX INTERESSANT. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.



**ARVIDA**: 2769, Daville, 1 3/4 étage, 3 chambres à coucher, semi-rénovée. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**ARVIDA**: 2765, Hocquart. Semi détaché, 2 étages avec planchers de bois franc, armoires exclusives et sous-sol aménagé. Garage TRES PROPRE. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**ARVIDA**: 2165, St-Philippe. BIEN BIEN BIEN BIEN SITUÉE. Bien construite et bien entretenue. Demandez une visite. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.



**ARVIDA**: 2752, Vaudreuil, 1 1/2 étage, 2 chambres + 2 autres au sous-sol, porte-patio, 1 logis de 4 1/2 pièces à l'étage, loué 300\$/mois, non-chauffé, non-éclairé avec bail. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**ARVIDA**: 2765, Hocquart. Semi détaché, 2 étages avec planchers de bois franc, armoires exclusives et sous-sol aménagé. Garage TRES PROPRE. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**ARVIDA**: 2165, St-Philippe. BIEN BIEN BIEN BIEN SITUÉE. Bien construite et bien entretenue. Demandez une visite. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.



**OFFRE EXCEPTIONNELLE**  
ARVIDA: 2732, Vaudreuil, 1 3/4 étage avec revenu de \$300/mois à l'étage. FINANCEMENT DISPONIBLE PAR LE PROPRIETAIRE-VEUNDEUR. Logez-vous pour aussi peu que \$250/mois. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**ARVIDA**: 2165, St-Philippe. BIEN BIEN BIEN BIEN SITUÉE. Bien construite et bien entretenue. Demandez une visite. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.



**ARVIDA**: 2165, St-Philippe. BIEN BIEN BIEN BIEN SITUÉE. Bien construite et bien entretenue. Demandez une visite. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.



**CHICOUTIMI**  
Boulevard Talbot, voisin du Deauville, terrain commercial, environ 22 000 pi.ca. accès par l'arrière (rue des Hospitalières), endroit stratégique.  
Inf.: Gilles Lalonde, 545-1515



**ARVIDA**: 2384, Maltais. Agent: Marc Bellemare, 548-1086.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 669, des Bernaches. Bungalow 28 x 54, foyer, porte-patio, piscine creusée, patio. Planchers de bois. Remise + 1 logement 4 1/2 pièces. Inf.: Jean-Rock Girard, 543-6484.



**CHICOUTIMI**: 227, Domaine du Roi. Un des plus beaux secteurs modernes avec espace. Plan ouvert. A la mode du jour. Il faut visiter.  
Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 719, des Geais Bleus. 4 paliers, toit cathédrale, 2 chambres, 2 salons. Aires couvertes. Une maison où il fait bon vivre. Inf.: Diane Bolduc, 690-7747.



**CHICOUTIMI**: 227, Domaine du Roi. Un des plus beaux secteurs modernes avec espace. Plan ouvert. A la mode du jour. Il faut visiter.  
Inf.: Ghislain Martel/Muriel Godin, 696-2844.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 1800, des Cent Associés. Une visite pour découvrir le charme, le confort et le modernisme. A vous de demander plus d'informations à Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: 1089, Père Honorat. un rêve ça se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 111, boul. Panoramique, maison spacieuse, impeccable, vue sur le Saguenay, terrain 36 232 pi.ca., avec pavillon d'été et piscine creusée. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



**CHICOUTIMI**: 1089, Père Honorat. un rêve ça se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 1800, des Cent Associés. Une visite pour découvrir le charme, le confort et le modernisme. A vous de demander plus d'informations à Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: 1089, Père Honorat. un rêve ça se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 111, boul. Panoramique, maison spacieuse, impeccable, vue sur le Saguenay, terrain 36 232 pi.ca., avec pavillon d'été et piscine creusée. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



**CHICOUTIMI**: 1089, Père Honorat. un rêve ça se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.

### CHICOUTIMI



**CHICOUTIMI**: 1800, des Cent Associés. Une visite pour découvrir le charme, le confort et le modernisme. A vous de demander plus d'informations à Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



**CHICOUTIMI**: 1089, Père Honorat. un rêve ça se réalise. Fini sur 3 étages, 3 chambres, il faut visiter. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.

### JONQUIERE



**JONQUIERE**: Quartier Flamand, rue Morsion. Grande maison avec garage, sous-sol aménagé. Magnifique terrain boisé. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 693-9447.



**JONQUIERE**: 3720, de la Bretagne. Bungalow tout brique avec porte-patio et patio. 3 chambres. Beau grand terrain paysager et clôturé. A voir. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**JONQUIERE**: 3720, de la Bretagne. Bungalow tout brique avec porte-patio et patio. 3 chambres. Beau grand terrain paysager et clôturé. A voir. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**JONQUIERE**: 1932, Pelican. Bungalow avec revenu. Patio + garage. Style moderne, très propre. Libre immédiatement. Inf.: Laurier Dufour, 547-7470.



**JONQUIERE**: 4063, Marc-Aurèle, bungalow de 42'x26' avec 5 chambres, foyer au salon, piscine, terrain clôturé. Très propre! Inf.: Liz Bouchard, 695-3854.



**JONQUIERE**: 4310, Chemin St-Eloi. Bungalow avec 4 chambres. Terrain clôturé, piscine, patio et remise. La ville à distance de vélo. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.



**JONQUIERE**: 4079, de la Loire. Bungalow tout brique, grand terrain clôturé avec piscine. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



**JONQUIERE**: 4164, Rubens. Bungalow tout brique, bien rénové. Demandez une visite. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



**JONQUIERE**: 3912, St-Thomas, 1 1/2 étage, 3 chambres, fenêtres à manivelles, porte-patio. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



**JONQUIERE**: 3787, de la Sarthe. Bungalow, salon surbaissé, sous-sol fini. Emplacement de choix. Maison impeccable. FAUT VOIR! Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.



**JONQUIERE**: 4164, Rubens. Bungalow tout brique, bien rénové. Demandez une visite. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



**JONQUIERE**: 4164, Rubens. Bungalow tout brique, bien rénové. Demandez une visite. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



**JONQUIERE**: 4522, Châteauguay. Garage de peinture et de débousselage avec ou sans équipement. Libre immédiatement. Inf.: Liz Bouchard, 695-3854 ou Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



**JONQUIERE**: 2446, boulevard St-Jean-Baptiste. Secteur très recherché (St-Raphaël). Bungalow avec revenu, si désiré salon surbaissé. Prix réaliste. Inf.: Laurier Dufour, 547-7470.



**JONQUIERE**: 3873, Lavallée, 2 étages, 2 logements de 5 1/2 pièces. Prix 57 000 \$. Pourquoi payer 1 loyer? Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



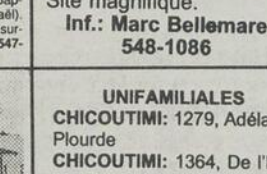
**JONQUIERE**: 4120, Rubens, grand bungalow avec sous-sol aménagé, possibilité d'un revenu, demandez une visite. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



**CHICOUTIMI**  
121, Côte d'Azur. Elle n'attend que vous. IMPECCABLE.  
1327, Père-Honorat. A qui la chance? 4 chambres.  
1703, du Charolais. Plancher de bois, beau terrain aménagé. Très grand terrain.  
Inf.: Camil Simard, 690-039



**TERRAIN**  
Chemin du Cap - Larouche. Terrain de 30 000 p.c. zoné «villégiature». Idéal pour construire un chalet. Site magnifique.  
Inf.: Marc Bellemare, 548-1086



**UNIFAMILIALES**  
CHICOUTIMI: 1279, Adélar-Plourde  
CHICOUTIMI: 1364, De l'Estacade  
CHICOUTIMI: 1188, Bégin  
CHICOUTIMI: 4090, Rang St-Joseph  
CHICOUTIMI: 1779, Zola  
JONQUIERE: 1811, Goya  
ARVIDA: 3255, Castner  
CHICOUTIMI-NORD: 223, Beaujolais  
ESCOUMINS: 3 rue Otis  
Inf.: Muriel Godin/Ghislain Martel, 696-2844



**JONQUIERE**: 4120, Rubens, grand bungalow avec sous-sol aménagé, possibilité d'un revenu, demandez une visite. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.

### RÉSIDENCE



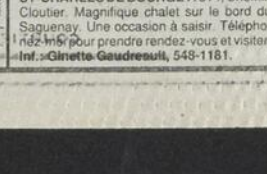
**JONQUIÈRE**  
3575, Boulevard Saguenay, prix réduit 69 000 \$. 1913, (1-2) de la Gaillarde.



2359, Louis-Riel, secteur cégep. Moderne, bas prix.  
3589, Joliette, cottage. Vente rapide  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705

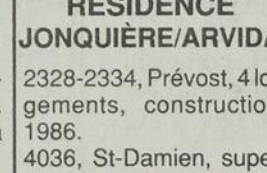


2328-2334, Prévost, 4 logements, construction 1986.  
4036, St-Damien, super plan moderne. Faut voir.  
3631, de la Chine, secteur cégep. Terrain avec piscine.  
1738, Powell, semi-détaché. Faites votre offre.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705

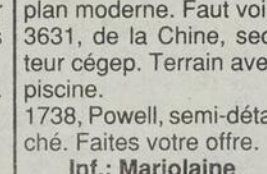


ST-CHARLES DE BOURGET: 814, Chemin Cloutier. Magnifique chalet sur le bord du Saguenay. Une occasion à saisir. Téléphonez-moi pour prendre rendez-vous et visiter. Inf.: Ginette Gaudreault, 548-1181.

### RÉSIDENCE



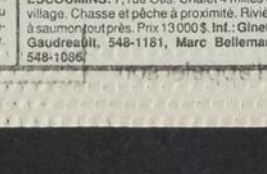
**JONQUIÈRE/ARVIDA**  
2328-2334, Prévost, 4 logements, construction 1986.  
4036, St-Damien, super plan moderne. Faut voir.  
3631, de la Chine, secteur cégep. Terrain avec piscine.  
1738, Powell, semi-détaché. Faites votre offre.  
Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705



2673, Juchereau: 2 étages, tout brique. FAUT VOIR!  
2254, des Genevriers: Maison neuve, qualité supérieure  
2697, Ross: 1 1/2 étage avec garage 59 900,00 \$.  
1814, Beaulieu: 2 étages, impeccable. Bas prix.  
2272, Liri: Bungalow tout brique, 3 chambres à coucher.  
1840-42, Maxwell: 2 semi-détachés, style anglais.  
Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284



**COMMERCE**  
JONQUIERE  
Tu veux te lancer en affaires avec un bon revenu assuré.  
Inf.: Laurier Dufour, 547-7470



**CHALET**  
44, rue Côté, Laterrière. Habitable à l'année 27 000 \$. Rang Ste-Marie, Ste-Rose: Chalet

L'été: saison idéale pour préparer l'hiver

## Pensez à vos rénovations énergétiques



**REPARATION - L'été est la saison idéale pour planifier les réparations en fonction de l'hiver. Après les vacances de la construction vous pourrez penser à isoler votre résidence et la préparer pour la saison froide.**

Pour parer aux avaries imputables à la neige qui tombera en abondance l'hiver prochain, il faut inspecter le toit et l'isolation et effectuer les réparations pendant l'été. Car, ces travaux doivent se faire avant l'arrivée de la neige, qui se pointe géné-

ralement assez tôt au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

**Revêtement de protection**

Pour protéger votre gouttière, le revêtement de protection d'un débord de toit doit être posé

sous la bande de départ et doit être en polyéthylène d'au moins 0.15mm d'épaisseur posé de façon continue et sans mastic, un feutre imprégné d'asphalte no 15 posé en deux épaisseurs qui se recouvrent entre elles au moyen d'un mastic approprié ou, en matériau de couverture en rouleau à surface lisse de type S.

Le matériau de couverture doit être posé avec un recouvrement d'au moins 100mm au droit des rives et retenu au moyen d'un mastic approprié.

La protection en question doit remonter la pente du toit d'au moins 914mm par rapport à sa rive, jusqu'à 300mm à l'intérieur de la face interne du mur extérieur.

**Abri d'auto**  
Cependant, le revêtement de protection d'un débord de toit n'est pas obligatoire dans le cas d'un garage non chauffé, d'un abri d'auto ou d'un porche ni dans le cas d'un avant-toit dont la largeur mesurée de la rive du toit à la face interne du mur extérieur dépasse 900mm ou lorsque des bardeaux pour toit à faible pente sont utilisés.

### RE/MAX® La Baie

Les courtiers associés de l'immobilier



159, rue Victoria  
Ville de La Baie, G7B 3M5  
544-3373  
Base de Bagotville  
677-2293

 <b>25 000,00 \$</b> LA BAIE: 11270, Chemin de la Rivière. Résidence habitable à l'année. Prix réduit 25 000,00 \$ négociable. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.	 <b>29 900,00 \$</b> LA BAIE: 4080, #15, Chemin St-Louis. Jolie maison mobile, très propre, bon secteur. A voir! Prix 29 900,00 \$ Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.	 <b>73 900,00 \$</b> LA BAIE: 715, St-Stanislas. Intérieur chaleureux, sous-sol aménagé. Impeccable. Prix 73 900,00 \$ Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.	 LA BAIE: 175, Des Eaux mortes, chalet meublé à quelques minutes de la Baie, direction Ferland. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio, 693-7222.
 LA BAIE: 230, du Vieux Pin, voici un aménagement tout en élégance, autant intérieur qu'extérieur, impossible de tout décrire, il faut la voir. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, radio 693-9697.	 LA BAIE: 750, des Nîmes, disponible immédiatement. Plan ouvert, 3 chambres. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio 693-7222.	 <b>137 000,00 \$</b> LA BAIE: 295, des Lîlas. Du confort à revendre, piscine creusée, terrain paysager. Sans voisin à l'arrière. Prix 137 000,00 \$ Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.	 <b>36 500,00 \$</b> LA BAIE: 130, Place des Hirondelles. Maison mobile, 14x68 avec terrain. Bon secteur de vente, très propre, prix raisonnable. Prix 36 500,00 \$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.
 <b>71 500,00 \$</b> LA BAIE: 490, des Pins. Très fonctionnelle. Tout brique. Prix 71 500,00 \$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.	 <b>69 000,00 \$</b> LA BAIE: 11950, Chemin du Pont. Joli bungalow pour les amateurs de la nature. A prix abordable. Prix 69 000,00 \$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.	 <b>31 500,00 \$</b> LA BAIE: 1680, #18, Bagot. Toiture et salle de bain refaites, porte-fenêtre, décoration moderne. Très propre. Prix 31 500,00 \$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.	 LA BAIE: 2005, rue Bagot, 6 logements modernes, bonne rentabilité, excellent placement. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.

**LA BAIE**  
**Rue des Nîmes: maison neuve, très bel intérieur, 81/2% 3 ans.**  
**511, 4ième Rue, unifamiliale 2 étages, près des services.**  
**351, 8ième Rue, 51/2 pièces, sous-sol fini, prix révisé.**  
**1322-24, 7ième Avenue, 2 logements, bien loué, rénové de A à Z.**  
**969-71, chemin des Chutes, 2 logements, terrain de 28 000 pi.car.**  
**161, Sirois, bungalow avec garage moins de 56 000\$.**  
**1580, Alfred-Dubuc, moderne, sous-sol aménagé.**  
**Domaine de 465 acres. Vue imprenable sur cours d'eau.**  
**Anse St-Jean, 7 du Coteau, 2 logements très propres.**  
**Conrad Bergeron, 544-8811**  
**radio 693-9697**

**LA BAIE**  
**Rue des Nîmes: maison neuve, très bel intérieur, 81/2% 3 ans.**  
**511, 4ième Rue, unifamiliale 2 étages, près des services.**  
**351, 8ième Rue, 51/2 pièces, sous-sol fini, prix révisé.**  
**1322-24, 7ième Avenue, 2 logements, bien loué, rénové de A à Z.**  
**969-71, chemin des Chutes, 2 logements, terrain de 28 000 pi.car.**  
**161, Sirois, bungalow avec garage moins de 56 000\$.**  
**1580, Alfred-Dubuc, moderne, sous-sol aménagé.**  
**Domaine de 465 acres. Vue imprenable sur cours d'eau.**  
**Anse St-Jean, 7 du Coteau, 2 logements très propres.**  
**Conrad Bergeron, 544-8811**  
**radio 693-9697**

**AUTRES SECTEURS**

**CHICOUTIMI-NORD: 115, rue Madeleine, bungalow en brique, quartier tranquille. Louise Deschênes, 677-2605, radio: 696-6021.**

**ST-FELIX: Chemin Lac-à-La-Croix. Chalet moderne, meublé, grand terrain, patio à voir. Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.**

**OCCASION D'AFFAIRES**  
 Restaurant-bar, bien situé, avec clientèle établie et potentiel illimité. Bâtisse très bien rénovée. Si le succès vous motive, venez me rencontrer pour plus de détails.  
**Conrad Bergeron, 544-8811,**  
**radio: 693-9697**

**A LOUER**  
 Grand local commercial ou bureaux, secteur achalandé, situé au centre-ville, Port-Alfred. Libre en juillet. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio 693-7222.

**CHICOUTIMI: 959, Alain Cuisine ultra-moderne, très propre, fenestration changée, beau terrain. Sous-sol fini, poêle à combustion lente. Prix 69 900,00 \$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.**

**LA BAIE: Super 5 logements, tout brique, profitez des taux d'intérêts, rentabilité assurée. Information Normand Simard 544-9896 radio 693-7222.**

**LA BAIE: 150, St-Stanislas. Maison rénovée située près du centre d'achat. Prix modique. A voir! Prix 59 900,00 \$ Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.**

**LA BAIE: 1482, Beaulieu, jumelé neuf, vue superbe sur la baie. 2 Étages finis au complet. Information Normand Simard 544-9896 radio 693-7222.**

**A VENDRE OU A LOUER**  
**LATERRIERE: 6424, Portage-Nord, vaste bungalow, tout brique, grand terrain, libre le premier juin 1991. Normand Simard. 544-9896, radio: 693-7222.**

**LA BAIE: 250, des Peupliers, jumelé situé dans un beau quartier. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605, radio 696-6021.**

**LA BAIE: 210, Chemin St-Antoine. Sentier Bourget. Très jolie maison chalet, habitable à l'année, secteur paisible, site enchanteur. Prix 43 000,00 \$. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.**

**LA BAIE: 365, Des Rosiers, haut de gamme, qualité de construction supérieure, garage, vue imprenable sur le Fjord. Inf.: Normand Simard, 544-9896, radio: 693-7222.**

**CHICOUTIMI-NORD: 223, Beaujolis, 25x36, salon-cuisine style ouvert, bien rénové, très propre, quartier paisible, livraison immédiate. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811, radio 693-9697.**

 Courtier Normand Simard 544-9896 Radio:693-7222	 Conrad Bergeron 544-8811 Radio: 693-9697	 Thérèse Bilodeau 677-2103 - 677-2293	 Louise Deschênes 677-2605 Radio:696-6021	 Denis Houle 677-2103 - 677-2293
--	---	---	---	--

**FELICITATIONS!**  
**MEILLEUR AGENT INSCRIPTEUR**

Monsieur Robert Boivin, directeur de la Capitale Maître Courtier Inc., succursale de Jonquière, est fier de souligner l'excellente performance de **M. André Laliberté**, qui s'est mérité le titre de Meilleur Agent Inscripteur pour le mois de juin 1991.

M. Laliberté est avantageusement connu dans le secteur du Saguenay et peut être rejoint à notre succursale de Jonquière en composant les numéros suivants: **Bureau: 543-5511**

**André Laliberté**  
Agent immobilier

**La Capitale**  
MAITRE COURTIER INC

Exigez-la **APEC**

**QUALITÉ - RAPIDITÉ - EXCLUSIVITÉ**

• Résidentiel  
• Commercial  
• Industriel

**LE GROUPE DONCO INC.**

**MANUFACTURIER STRUCTURE DE TOITURES ET DE PLANCHERS (FLOOR TRUSS)**

- Service d'ingénierie • Service d'estimation gratuite
- Assistance professionnelle • Des délais rapides

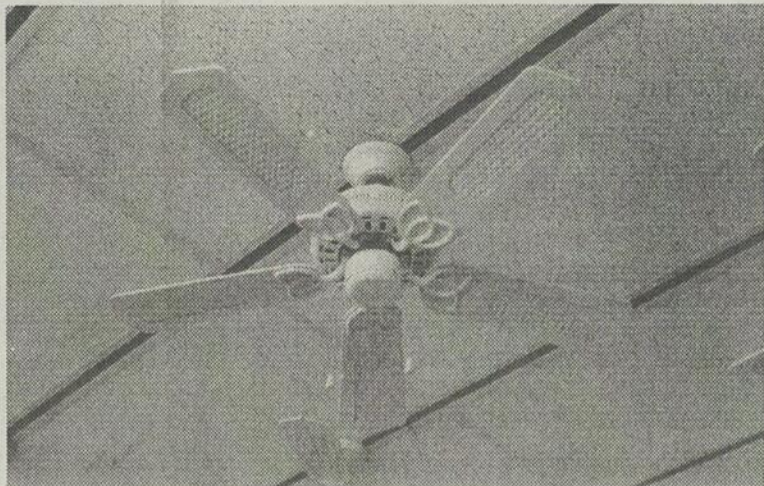
**Vous avez un projet de construction ou de rénovation!**  
**DONCO ... Un produit de qualité pour vous ...**

- Distributeur revêtement d'acier
- Distributeur poutrelle "RAMLAM"

**C'est là où l'on retrouve toute la différence entre DONCO et les autres**  
**1000, boul. du Royaume**  
**Tél.: 696-4289 — FAX: 696-3661**

## Utiliser un ventilateur de plafond

(S.O.P.) - Hiver comme été, le ventilateur de plafond est pratique et efficace. Il ne peut pas, comme le ventilateur de fenêtre, faire baisser la température et le taux d'humidité. Mais il produit une brise artificielle, à bon marché et sans bruit. Le contact de l'air sur la peau fait évaporer la transpiration, et produit une sensation de bien-être.



VENTILATION - Un appareil efficace été comme hiver

Il faut également savoir que le ventilateur de plafond produit d'aussi bons effets l'hiver que l'été, puisqu'il brasse l'air chaud stationné près du plafond avec l'air froid qui colle au plancher. Ainsi, l'hiver on pourrait garder ses pieds au chaud, alors que l'été on pourrait se croire sous un palmier.

C'est facile de vérifier chez soi, avec un thermomètre, si l'air a tendance à se séparer en couches superposées. On prend la température à six pouces du plancher, ensuite à dix pouces du plafond, et enfin quelque part entre les deux; cela permet de constater l'intérêt de brasser un peu tout ça.

On parlait autrefois des modèles hiver-été, c'est-à-dire de ceux dont le mouvement peut être inversé pour envoyer l'air vers le plafond, et le faire glisser le long des murs.

Tous les appareils de fabrication récente sont réversibles. Ce n'est seulement pour l'hiver que c'est commode. L'été, on veut parfois une brise moins directe; par exemple, au-dessus de la table à manger, on n'aime pas qu'un courant d'air direct

refroidisse les aliments.

Plus les ventilateurs sont populaires, plus le choix s'élargit; on peut maintenant acheter un ventilateur bourgogne ou bleu ciel, et lui ajouter un luminaire à l'antique ou à la moderne. Les lampes en forme de cloches et de tulipes font place aux projecteurs de style high-

tech. Le rotin est souvent utilisé pour décorer les pales, mais si on lui préfère le bois uni, on tourne le côté rotin vers le plafond.

Et, une fois qu'on dort mieux, on veut aussi rafraîchir la cuisine, et puis le living-room, peut-être l'entrée, même la salle de bains.



Henri Carrier  
Agent immobilier

### FELICITATIONS! MEILLEUR AGENT VENDEUR

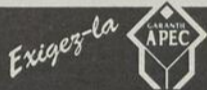
Monsieur Robert Boivin, directeur de la Capitale Maître Courtier Inc., succursale de Jonquière, est fier de souligner l'excellente performance de **M. Carrier**, qui s'est mérité le titre de Meilleur Agent Vendeur pour le mois de juin 1991.

M. Carrier est avantageusement connu dans le secteur du Saguenay et peut être rejoint à notre succursale de Jonquière, en composant les numéros suivant:

Téls Résidence: 548-3586 Bureau: 543-5511



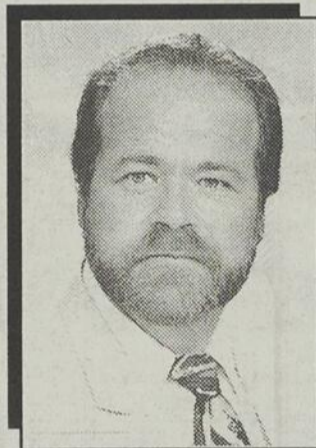
**La Capitale**  
MAÎTRE COURTIER INC.



## Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

### NOMINATION



M. Pierre Tremblay

**MONSIEUR MICHEL BRASSARD**, directeur pour **LE PERMANENT** au Saguenay, est heureux d'annoncer la nomination de **M. Pierre Tremblay**, à titre de représentant immobilier pour la succursale de Chicoutimi-La Baie. **M. Tremblay** est bien connu au Saguenay, ayant œuvré dans le domaine des affaires. **LE PERMANENT** est le plus important courtier en immeubles au Québec avec près de 50 succursales.

Vous pouvez rejoindre **M. Tremblay** à notre succursale de Chicoutimi et/ou La Baie au:

**696-4888** et/ou **544-8365**

résidence au: **544-8838**

## IMMEUBLES BELLEY

COURTIER EN IMMEUBLES

### 543-0795

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI

AGENT DE GARDE



Robin Villeneuve  
543-1362  
"En tout temps"  
693-7131

Une photo-couleur "GRAND FORMAT" de votre maison annoncée sur notre CUBE-VEUNDEUR dans le MAIL de PLACE DU ROYAUME (où passe plus de 75 000 acheteurs par semaine). Publicité EXCLUSIVE à IMMEUBLES BELLEY INC., sans tarder composer le: **543-0795**

L'EQUIPE A CONSULTER:

Samuel Desbiens	549-8482
Marie-C. Desbiens	549-8482
Robin Villeneuve	543-1362
Nicol Gauthier	693-8500
Alain Boily	545-3211
(radio)	693-9922
Danielle Hudon	549-9481



CHICOUTIMI, (s. nord), 9 rue St-Roch, terrain de plus de 50,000 p.c., vue panoramique, construction personnalisée et de qualité. Pour information: 543-0795



CHICOUTIMI, 1682, rue Des Hérons, nouveau développement domiciliaire de Place du Royaume.



LATERRIERE, 6441, Portage Nord, en bordure de la rivière Chicoutimi.



CHICOUTIMI, 284, rue Price est.



CHICOUTIMI (s. nord): 127, rue Fréchette, vue sur la ville et le Saguenay.



CHICOUTIMI, 1656, rue Des Pins.



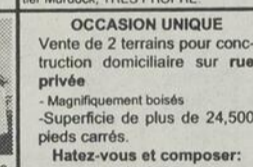
CHICOUTIMI: 763, rue D'Argenson, quartier Murdock, TRES PROPRE



CHICOUTIMI (S. Nord): 202, rue Pasteur sud.



JONQUIERE, 3960, rue Ouellet, 02 logements.



OCASION UNIQUE  
Vente de 2 terrains pour construction domiciliaire sur rue privée  
- Magnifiquement boisés  
- Superficie de plus de 24,500 pieds carrés.  
Hâtez-vous et composer: 543-0795



PRIX RÉDUIT AVEC REVENU  
ST-HONORÉ, 3741, boulevard Martel.



CHICOUTIMI: 369, rue Bilodeau.



TERRAIN: 28 300 p.c.  
CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale 02 étages, près de tous les services.



CHICOUTIMI (s. nord): 53, rue St-François, 6 logements.



ARVIDA, 2681, rue Juchereau, 04 chambres à coucher, près de l'Aïcan.



ST-ROSE-DU-NORD, 134 du Qual, habitable à l'année.



ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 24, Bras du Nord, habitable à l'année.



CHICOUTIMI: 395-397, rue Montaigne, hors-sol de 02 logements.



VILLE DE LA BAIE: 835, rue De Nîmes, libre immédiatement, maison neuve.



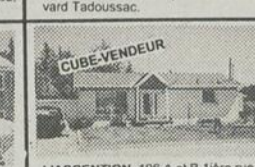
CHICOUTIMI (s. nord): 1015, boulevard Tadoussac.



CHICOUTIMI: 247, Pierre de la Vérendry, hors-sol bien aménagé, terrain 15.354 p.c.



CHICOUTIMI (s. nord): 107, rue Boisclair



L'ASCENSION, 106 A et B 1ère rue, avec revenu, PRIX INTERRESSANT.



ST-FULGENCE, 1699, boul. Tadoussac, terrain 24.200 p.c., abri d'auto.

-TERRAINS PRETS A CONSTRUIRE rue Rimbaud à Chicoutimi:  
-CONDO de 4 1/2 pièces à vendre ou à louer près de Place du Royaume;  
-COMMERCE de pâtisserie et buffet (traiteur), tres bon chiffre d'affaire.

### FENÊTRES

# POLYCO

NOUS INSTALLONS NOS PRODUITS  
ESTIMATION GRATUITE

3521, rue du Parc Industriel C.P. 2397, Jonquière (Kénogami)

JONQUIERE (418) 695-1856

LAC-ST-JEAN (418) 662-1145

CHICOUTIMI (418) 543-6606

FAX: (418) 695-3811

A noter que nos bureaux de Jonquière demeureront ouvert pendant la période des vacances de la construction

Peinture intérieur et extérieur

## Prenez soin de bien préparer les surfaces

Lorsque vient le temps de donner des coups de pinceaux, il faut être bien préparé. Assurez-vous d'avoir les bons accessoires à la portée de la main, la peinture adéquate et une surface à peindre bien apprêtée.

D'abord les accessoires. Il vaut mieux les avoir sous la main que d'être obligé de s'interrompre en plein travail pour aller les chercher.

Vous avez besoin de pinceaux, d'un rouleau et d'un bac, d'un pot de peinture et d'une spatule pour brasser, d'un escabeau, de linges pour protéger des gouttes ou de vieux journaux, de chiffons pour vous essuyer les mains, d'une casquette de peintre pour vous protéger les cheveux et d'une paire de gants de caoutchouc si vous devez manipuler des produits chimiques susceptibles de vous irriter la peau, de papier cache ou de ruban gommé pour peindre à proximité d'une surface qui doit rester intacte, de solvant et de vieux récipients pour faire tremper vos outils, d'un marteau et d'un chasse-clou pour enfoncer ou retirer les clous qui affleurent à la surface, d'un tournevis pour enlever la quincaillerie que vous ne voulez pas peindre et de mastic et couteau à mastic pour boucher les fissures et trous afin que la surface soit lisse et sans aspérité.

### Pinceaux

N'achetez jamais un pinceau bon marché. Un bon pinceau coûte cher mais c'est un achat qui en vaut la peine. Vous peindrez plus rapidement puisque la peinture s'appliquera uniformément sans laisser voir les traces du pinceau. De plus, si vous l'entretenez, il vous durera plusieurs années, contrairement aux pinceaux de mauvaise qualité.

Assurez-vous d'acheter un pinceau dont les poils sont effilés et ramifiés, avec un manche que vous tenez bien en main.

Si vous ne savez pas trop quel pinceau choisir, demandez à votre marchand de vous conseiller. Plus un pinceau est large, plus il couvre de surface à chaque coup, mais il peut être fatigant à manier pour le bras. Le pinceau de quatre pouces (10 cm) est un format facile à employer et apprécié des peintres occasionnels.

Il vous faudra aussi un pinceau plus petit pour les moulures, les boiseries et les endroits étroits, comme à la jonction des murs et du plafond.

Pour peindre, tenir le pinceau de la façon qui vous convient le mieux. Ne le laissez pas

masser avec le pinceau en tapotant, puis de repasser légèrement pour effacer la trace.

Le nettoyage du pinceau est primordial si vous voulez le conserver en bon état. Faites-le tremper jusqu'au talon dans un solvant pendant quelques minutes, puis lavez-le à l'eau avec un savon doux.

Si vous avez utilisé de la peinture à l'eau (latex), il suffit d'enlever le plus de peinture possible à l'eau courante en frottant les poils avec les doigts, en particulier autour du talon. Rincez sous le robinet à l'eau chaude jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de peinture du tout.

Attention, si vous avez un pinceau avec des soies naturelles et non synthétiques, il faut le laver à l'eau froide.

Quant le pinceau est nettoyé mais encore humide, peignez-en les poils avec un peigne destiné à cet usage. Cela permettra de démêler les poils intérieurs et donc de conserver le pinceau en bon état.

Si vous utilisez un rouleau, versez de la peinture dans un bac de façon à recouvrir la pente à peu près à la ni-hauteur.

Chaque fois que vous rajoutez de la peinture, remuez-la d'abord. Roulez le rouleau dans le bac jusqu'à ce qu'il soit uniformément couvert de peinture. Ensuite dégorgez-le en le faisant rouler sur plan incliné.

Appliquez la peinture sur le mur en traçant un grand W pour les quatre premiers coups. Ceci permet de pallier au fait que le rouleau a tendance à déposer la peinture toute au même endroit. Puis repassez pour lisser la peinture. Recommencez un peu plus loin et réunissez ces deux sections par des coups donnés horizontalement.

N'appuyez pas trop fort, autrement le rouleau déposera la peinture de façon inégale. Faites-le rouler lentement et docuellement jusqu'à ce qu'il soit presque sec. Retrempez-le et continuez.

Avant de commencer à peindre, n'oubliez pas de laver les murs gras ou sales. La peinture ne prendra pas à fond. Cependant, il est bon d'épousseter et de passer l'aspirateur dans la pièce où vous peignez car la moindre poussière peut gâcher une peinture fraîche en s'y collant.

Quant à la quantité de peinture nécessaire, règle générale, un contenant de 4,5 litres suffit pour donner une couche moyenne de 3,0 mètres sur 3,5 mètres.

Quant à la quantité de peinture nécessaire, règle générale, un contenant de 4,5 litres suffit pour donner une couche moyenne de 3,0 mètres sur 3,5 mètres.

Pour votre construction ou votre rénovation venez m'en parler

**FENÊTRES**

**POLYCO**

MANUFACTURIER - NORME D'EXCELLENCE

Produit de première qualité

GARANTIE 10 ans sur le PRODUIT et 7 ans sur l'INSTALLATION

1656, boul. St-Paul - Chicoutimi

Bur.: 543-6606 - Rés.: 696-0664

Gaston LALIBERTÉ conseiller

**PORTES ET FENÊTRES L.G.C. inc.**

1292, boul. St-Paul, Chicoutimi

Tél.: 549-7837 Fax: 549-6179

**MANUFACTURIER RÉGIONAL**

- Fenêtres coulissantes
- Fenêtres à manivelles, bois et recouvertes d'aluminium
- Portes extérieures
- Portes patio
- Verrières

**OPTIONS:**

- Thermos triple verre
- Thermos energiver
- Fabrication selon vos dimensions

Pour une satisfaction totale, des fenêtres toutes PVC de haute technologie REHAU

DESIGN DE FENÊTRE REHAU

**FERRONNERIE du SAGUENAY inc.**

**MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

DISTRIBUTEUR:

- Crown Diamond & M.-F.
- Produits Bâtiment Alcan
- Domtar
- Canweld
- Totes Gauffre
- Portes et fenêtres "Supervision"
- Makita
- Crane
- Moen & Waltec
- Etc.

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE

2762, DE LA SALLE - JONQUIÈRE

Tél.: 548-4676

G7S 2A4

VOTRE QUINCAILLIER CONSEIL

Luc Grenon, président

David Grenon, vice-président

**LES CONSTRUCTIONS C.L.D. 1985 INC.**

3540, rue du Parc Industriel

Kénogami, Jonquière, 547-4773

Entrepreneur résidentiel et commercial

- Programme de rénovation PARCQ
- Aménagement par office des handicapés
- Construction de votre nouvelle maison
- Rénovation: résidentielle, commerciale

**PETIT OU GRAND PROJET**

CONFIEZ-LES À DES GENS D'EXPÉRIENCE

Soir et fin de semaine: Raynald Bouchard, 548-5225

**UNE PRESENCE TOUJOURS ACTIVE**

DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE

Terrains de 6000 à 14 000 p. c.

secteur nord Chicoutimi rue Brûlé

sans voisin arrière, partie boisée, vue sur le Saguenay

Maison modérée à visiter

184, rue Pierre-de-la-Vérandrie, Chicoutimi-Nord; taux d'intérêt 8 1/2% garantie pour 3 ans.

Maison disponible

Clé en main

A partir de:

**83 500\$**

TPS incluse

**LLC LUDOVIC LAVOIE CONSTRUCTION INC.**

173, rue Brûlé, Chicoutimi (secteur Nord)

5-8657 ou 543-2866

**CONSTRUCTIONS NEUVES**

Seigneurerie des Lilas Chicoutimi

Jumelé luxueux sur 2 étages, qualité supérieure.

Tous nos projets de construction et de rénovations incluent une garantie de l'APCHQ

**TAUX 8 1/2% 3 ANS**

**TERRAINS DISPONIBLES**

Pour informations, composez:

**696-1817**

LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION

**Gigari INC.**

Qualité supérieure Service personnalisé Rénovation commerciale

Entretien du sol

## Votre gazon mérite sa place au soleil

La pelouse occupe une grande place dans l'aménagement paysager de nos maisons. Ce tapis de verdure rehausse agréablement l'aspect général de toute propriété.

En fait, une pelouse bien garnie sert de couvre-sol et de lien entre les différents végétaux et matériaux entourant la demeure. La maison projette alors une image continue, douce, sereine et accueillante. Imaginons un peu nos maisons sans gazon.

La pelouse prend sa place, bien méritée et veut rester en santé...

En dévoilant le secret d'un beau gazon, nous améliorons nos chances de succès avec la culture de ces graminées ornementales. La valeur des propriétés en sera donc rehaussée, car une pelouse saine et bien entretenue témoigne d'un entretien équivalent de la maison. Cet aspect important doit être pris en considération par les entrepreneurs en construction. Il s'agit en fait d'un atout de plus dans la vente des maisons. La maison modèle qui accueille les visiteurs et sert de point de vente, sera souvent décorée à l'intérieur par des spécialistes qui offrent différents couvre-planchers adaptés à de nombreuses situations. Qu'en est-il du couvre-sol permanent qu'est la pelouse?

Il est souvent installé sans que l'on ne tienne compte des contraintes environnementales, de la nature du sol ou des caractéristiques de croissance propre à la plante.

En procédant par étape et en se servant à bon escient des irrégularités du terrain, nous pouvons mettre en valeur la beauté de la propriété. Il ne suffit pas d'y installer des lisières de gazon et de les laisser courir pour obtenir une pelouse uniformément verte. Même si cette herbe cultivée a la vie dure et qu'elle accepte d'être piétinée, elle a des besoins de base qu'il faut combler.

Une bonne fondation pour la maison et un bon sol pour la pelouse...

L'implantation de la pelouse est un investissement au même titre que la plantation d'arbres ou que la construction d'une entrée de garage. Il importe alors de bien préparer le terrain. Le sol qui reçoit les lisières de

gazon le sera de la même façon que celui qui est ensemencé. Sur une terre impropre à la culture, le gazon dépérira et cela occasionnera des frais excédentaires pour le rajeunissement, la fertilisation ainsi que pour le contrôle des maladies, des insectes et des mauvaises herbes.

Dans la mesure du possible, avant de construire une maison, il vaut mieux enlever la terre de surface d'environ 15 cm d'épaisseur et la déposer à un endroit où elle pourra être récupérée.

Les travaux de construction tirant à leur fin, les véhicules lourds ne circulent plus sur le terrain. Il faut maintenant enlever les nombreux débris laissés par les ouvriers des différents corps de métier. On peut alors

étendre la riche terre de surface. Idéalement, la couche arable doit avoir 15 à 20 cm d'épaisseur. Il ne sert à rien de couper dans les dépenses en épandant 2 ou 3 cm de sable sur la terre de remblai; on doit aussi tenir compte du fait que le sol se tassera d'environ 25 à 33 après quelques temps. La pelouse croît avantageusement dans un sol friable, riche en matières organiques (tourbe horticole, fumier décomposé, compost). Ces dernières s'incorporent facilement à l'aide d'un motoculteur. De plus, le gazon vit mieux lorsque le PH du sol qui le reçoit se situe entre 6.0 et 6.5. Un centre de jardinage peut faire une telle analyse de sol et vous indiquer les amendements requis pour corriger le PH. Prendre un

échantillon de sol pour fin d'analyse est une opération facile, rapide et peu coûteuse.

Un sol bien préparé que l'on recouvre d'une tourbe de bonne qualité est garanti de réussite.

Maintenant que le tapis vert est déroulé, il devient impérieux de l'abreuver abondamment et régulièrement.

Ce douillet couvre-sol demande 2.5 cm d'eau par semaine soit six heures d'arrosage

pour vivre en beauté et en santé.

Que la pelouse s'étire languoureusement en monticules naturels ou qu'elle s'étende jusqu'au fond de la cour en lignes droites, elle déclenche une envie de s'y rouler, de s'amuser, de se détendre, de s'approcher... Accordons-lui l'attention et la place qu'elle mérite au soleil, elle nous récompensera harmonieusement.

Inf.: **Clément Thibeault**  
 Bur.: 543-5511  
 Rés.: 549-0894

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, votre homme d'affaires à consulter:

Membre du club Président exécutif depuis 5 ans.

**La Capitale**  
 MAÎTRE COURTIER INC.

**FÉLICITATIONS! MEILLEUR AGENT VENDEUR**

Monsieur Robert Boivin, directeur de la Capitale Maître Courtier Inc., succursale de Chicoutimi, est fier de souligner l'excellente performance de **Mme Jeanne A. Corneau** qui s'est méritée le titre de Meilleur Agent Vendeur pour le mois de juin 1991.

Mme Jeanne A. Corneau accorde à ses clients compétence et disponibilité, que ce soit pour l'achat ou la vente de votre propriété. Vous pouvez de plus, gratuitement voir offrir la fameuse garantie "APEC" et la parution de votre résidence sur le canal "Télé-Immobilier".

Vous pouvez rejoindre Madame A. Corneau en composant les numéros suivants:  
**Téls Résidence: 549-1476 Bureau: 543-5511**

**La Capitale**  
 MAÎTRE COURTIER INC. Exigez-la APEC

**TOITUREX**  
 Tél.: 1-800-363-1989  
 Tél.: 343-3315  
 Fax: 343-3390

**Manufacturier**

- Fermes de toit
- Solives à plancher
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en P.V.C.
- Revêtement d'acier

**ESTIMATION GRATUITE**

695, avenue Melançon - ST-BRUNO

**Les TOITURES RÉGIONALES inc.**

**Manufacturier**

Distributeur

- POUTRES, LINTEAUX
- COLONNES et POTEAUX de

- FERMES DE TOIT
- SOLIVES DE PLANCHER
- POUTRES DE BC-FIR

**Parallam**

TÉL: 668-3366  
 1615, BOUL. AUGER SUD - ALMA, P.Q. Q8B 5V2

**CONSTRUCTION LOGEX**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION  
 1905, BOUL. ST-PAUL - CHICOUTIMI 693-8196

**MON TAUX, MON TOIT**  
**8 1/2 - 3 ans**  
 Programme gouvernemental

**5 ans de garantie**  
 PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAÎTRES CHIFFRES DE LA P.C. 10  
 Compétence et solvabilité

**Construction de maisons neuves**  
 Jour, tél. bur.: 693-8196  
 Soir et fin de semaine, rés.: 543-4577

Rémi Boucher Conseiller-estimateur Pour rendez-vous

**ELLES CÔTE inc.**  
 (1981) inc.

1651 ouest, Boul. du Royaume Chicoutimi, Qc, G7H 5B3

**NORDEL**

- Planchers et toitures
- Porté: plus de 30 pieds
- Installation facile
- Coupage sur place

**"RÉVOLUTIONNAIRE"**

Tél.: 549-7731  
 Fax.: 543-8754

**SPÉCIALITÉS**

- Fermes de toit
- Solives de plancher
- Revêtement d'acier

**MODELES TYPQUES**

543-2111

**LES IMMOBILIERES PROPRIO COURTIER INC.**

1319 des Roitelets, Chicoutimi

Denis DE Champlain Spécialiste en immobilier courtier Rés.: 543-2761 Tél.: cell.: 693-3113

Roland Chouinard 543-9477 Bur.: 543-2111

L'expérience à votre service

<b>Bâtisse commerciale</b> près du boul. St-Paul, bâtisse 16 585 p.c., terrain 257 160 p.c. Inf.: Denis De Champlain, 543-2761, cellulaire: 693-3113.	<b>CHICOUTIMI-NORD:</b> garage, bon chiffre d'affaire.	<b>JONQUIERE:</b> 4776, boul. du Royaume, 144 000 pi. car. de terrain avec garage. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477.
<b>Portage des Roches Nord:</b> 216, chemin Kiwanis. Bord de la rivière.	<b>Chicoutimi:</b> 1676, rue du Portage, maison de grande qualité, 3 chambres, verrière, plancher bois franc. Inf.: Denis De Champlain, 543-2761.	<b>JONQUIERE:</b> 3821, boul. du Royaume, cottage améublé, foyer au salon. Inf.: Roland Chouinard, 543-9477.
<b>ST-FÉLIX D'OTIS</b> 280, sentier minier Lac Otis, chalet saisonnier, terrain 50' X 125', fosse septique conforme, au bord de l'eau. Inf.: Roland Chouinard 543-9477	<b>JONQUIERE:</b> 2217, Dumais, très belle maison, 2 logements avec garage, rénovation au complet en 1990.	<b>SPECIAL COMMERCIAL CHICOUTIMI:</b> rang Ste-Famille. Bâtisse 10 000 pi. car., bureau et ameublement et équipement pour menuiserie complète. Terrain 89 000 pi. car. <b>PORTAGE-DES-ROCHES-NORD:</b> terrain 213, chemin Kiwanis, 22 992 pi. car. <b>PORTAGE-DES-ROCHES-NORD:</b> chalet chemin Kiwanis, terrain: 60x105. Prix: 17,000 \$, négociable.
<b>CHICOUTIMI-NORD:</b> 1189, boul. Tadousac, résidence 2 logements, 28x42.	<b>CHICOUTIMI:</b> 456-458, Ste-Anne, maison 2 logements, rénovation en 1989, revenu de 11 222,00 \$ annuellement. Bon placement.	<b>MEMBRE ROYAL LePAGE</b> Réseau de courtiers associés
<b>LATERRE:</b> 6760, Portage des Roches Nord, grande maison 30 X 41, garage double, beau site.	<b>ARVIDA:</b> 2852, Faraday, maison rénoverée à l'extérieur, garage isolé.	

**CONCEPTION DE PLANS**

Maison neuve  
 Rénovation

Aménagement paysager  
 Décoration intérieure

**Marie-Luce Biron**  
 Technicienne en architecture  
 Tél.: 693-1894

# Rédiger un testament

Avez-vous un testament? Quand avez-vous rédigé votre dernier testament? Quels changements sont survenus depuis que vous avez fait ce testament? Quand avez-vous révisé votre testament pour évaluer s'il répond encore à vos besoins, s'il reflète une position avantageuse de vos biens concernant les changements de certaines circonstances ou les changements dans les réglementations ou la législation se rapportant aux successions leur taxation ou leur transmission?

## Dispositions

L'immobilier, pour bien des gens, comprend la plus grande partie de leurs biens. Par conséquent, les changements relatifs à l'immobilier devraient être révisés pour déterminer l'impact de ces changements sur les biens immobiliers et les dispositions de votre testament.

La valeur de votre propriété a-t-elle augmentée? Comment cette valeur accrue sera-t-elle déterminée ou évaluée pour fins de succession?

Une conversation avec votre avocat vous fournira l'occasion de vous assurer que vos désirs, vos intentions personnelles seront exécutés. Un testament soigneusement rédigé évitera des complications et des corvées aux destinataires de ce testament, dont le premier but est de les aider ou les protéger.

## Exécuteur testamentaire

Votre testament offre-t-il encore cette aide ou protection? L'avocat, l'ami ou le parent que vous avez nommé comme exécuteur testamentaire est-il encore disponible pour administrer votre propriété - ou - avez-vous, ou votre exécuteur, changé d'adresse?

Les dispositions de votre testament expriment-elles votre façon de pensée ou vos désirs actuels? Les jeunes enfants qui étaient autrefois à votre charge sont-ils maintenant majeurs?

## Besoins des enfants

Etes-vous certain que votre testament pourvoit aux besoins des enfants nés depuis que vous avez fait votre testament? Etes-vous séparé, divorcé ou remarié sans avoir révisé votre testament? Beaucoup de gens détestent la préparation d'un testament et une fois qu'ils l'ont rédigé, ont tendance à toujours remettre à plus tard sa mise à jour.


Exigez-la


<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 2489, Bellevue, 3 chambres, salle à manger, porte-patio, libre immédiatement. Gisèle Julien, 548-9397.</p>	<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 3905, Rembrandt, 3 chambres, planchers de bois, impeccable. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>NOUVEAU MANDAT</b></p> <p>ARVIDA: 2445, Hébert, bungalow, 3 chambres, armoires mélamine, abri. demandez une visite. Nancy Bradet, 548-9549.</p>	<p><b>LATERRIÈRE</b></p> <p>LATERRIÈRE: 1840, Place-Caravane. Portage Nord. Maison mobile. 1978, rénovée, 14x68. Terrain 90x100. Remise 16x16. Clément Thibault, 549-0894.</p>	<p><b>RECHERCHE PETITE FERME DE 100 000 \$ ET MOINS</b></p> <p><b>Roger Lévesque</b> 549-0207</p>	<p>ARVIDA: 1774, Lanière, 1985, construction supérieure, rien à faire. A VOIR. ARVIDA: 2 côtés à vendre, rénové 90%, garage double. Gisèle Julien 548-939</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 2550, Alouette. Près Cégep, 26x42, 3 chambres, 1983, libération rapide. Gisèle Julien, 548-9397.</p>	<p><b>LOCATION BUREAUX OU ENTREPOTS TOUTES GRANDEURS JONQUIÈRE - CHICOUTIMI</b></p> <p><b>André Laliberté</b> <b>André Gendron</b> 695-0143</p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>LA BAIE: 1720, Georges-Martin. Belle maison. Vue splendide. Grand terrain bien aménagé. Gérard Nadeau, 549-3372.</p>	<p><b>NOUVEAU MANDAT</b></p> <p>LATERRIÈRE: 2692, Chemin de la Bature. Maison impeccable. Bien éclairée. Bon prix. A voir. Jocelyne Aubry, 696-1619.</p>	<p>Maison avec revenu; moins de 50 000 \$. Terrain Chemin St-André, Jonquièr Lucie Bouchard, 543-5511 548-1677</p>	<p>JONQUIÈRE 4184, Rembrandt, bungalow 3 chambres, quartier tranquille. Piscine. A VOIR. Contactez-moi. Nancy Bradet 548-9549</p>
<p><b>A VOIR</b></p> <p>JONQUIÈRE: 3890, Rembrandt, 8 ans, 28x42, paysager, abri, piscine. Prix très intéressant. Gisèle Julien, 548-9397.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: 1894, Neilson, belle petite maison, bien rénovée, beau terrain, prix abordable. A voir. Gérard Nadeau, 549-3372.</p>	<p><b>VILLE DE LA BAIE</b></p> <p>VILLE DE LA BAIE: 31550, Ch. St-Louis, maison moderne, plancher de bois, grand terrain, garage. Gérard Nadeau, 549-3372.</p>	<p><b>LATERRIÈRE</b></p> <p>LATERRIÈRE: Portage Nord. Endroit de rêve. Magnifique terrain 150x200. Borné par la rivière Chicoutimi. Maison neuve. Qualité supérieure. 2 chambres. André Simard, 543-5619.</p>	<p><b>MEILLEUR AGENT IMMOBILIER INSCRIPTEUR CHAMBRE IMMEUBLE DU SAGUENAY DEPUIS 7 ANS D'AFFILÉES</b></p> <p><b>Serg Tremblay</b> 548-1525</p>	<p>CHICOUTIMI-NORD: Roussel, moins de 50 000\$. CHICOUTIMI-NORD: 147, Bellevue. Vrai bijou. VALIN: 224, Tadoussac. Meilleurs achats. Lise Caron 690-2569</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 5666, Chemin St-André, moderne, domaine, grand terrain. Jacques Boudreau, 547-1825.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: 2470, Hébert, bungalow très propre, entrée commercial. Jacques Boudreau, 547-1825, André Laliberté.</p>	<p><b>SHIPSHAW</b></p> <p>SHIPSHAW: Près Route régionale, surprenant pour le prix, fosse septique, eau municipalité. CHARLEMAGNE Girard, 542-2033, 673-7174.</p>	<p><b>LATERRIÈRE</b></p> <p>LATERRIÈRE: Chemin St-Bernard. Domaine au bord du Lac Kénogami avec court de tennis. Etc. Jeanne A. Comeau, 549-1476.</p>	<p><b>TERRAIN RUE DES 21</b></p> <p>Prêt à construire. Secteur recherché. Jeanne A. Durand 545-2767 693-9533</p>	<p>CHICOUTIMI BAR «LE JOKER» SUR LE CHEMIN DE LA RESERVE Claude Savard 543-5250</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 4125, Ronsard, bungalow brique, 3 chambres. Jacques Boudreau, 547-1825.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: 1773, Moissan. Rénovations récentes. Planchers de bois. Sous-sol aménagé. André Mazziade, 549-5979.</p>	<p><b>SHIPSHAW</b></p> <p>SHIPSHAW: 3803, Côté, sous-sol fini, 22 000 pi.ca., impeccable. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>LATERRIÈRE</b></p> <p>LATERRIÈRE: 1026-28, du Boulevard, très éclairée + revenu. Louise Belley, 543-3464.</p>	<p>Pour vendre ou acheter une propriété. Téléphonnez-moi. 9 ans d'expérience. Disponibilité et discrétion assurées. Andrée Boly 696-4939</p>	<p>1180, boulevard Saguenay. Maison de chambres. Revenus très intéressants. Gilbert Sirois 545-8636</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 2031, St-Jean-Baptiste. Brique neuve 100%. André Laliberté, André Gagnon, 695-0143.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: 2502, Drouin. Jumelé rénové. Louise Belley, 543-3464.</p>	<p><b>SHIPSHAW</b></p> <p>SHIPSHAW: 2401, Coulombe, grand terrain, impeccable. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>LATERRIÈRE</b></p> <p>LATERRIÈRE: 5059, Rang St-Pierre. Petit domaine avec maison. Grand garage, étable. Terrain 100 000 pi.ca., le long de la rivière. Gérard Nadeau, 549-3372.</p>	<p>CHIC.: Commerce de produits naturels, bien situé, bon chiffre d'affaires, information bureau seulement. CHIC.: Condo sur Lorenzo-Gagné, 3 chambres, salon, cuisin, foyer récupérateur. Basile Savard 549-5652</p>	<p>ST-AMBROISE Rang des Chutes. Bungalow tout brique 26x62. Sous-sol fini. Garage chauffé. Clément Thibault 549-0894</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 3641, du Foulon. Garage, foyer, design intérieur spécial. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>ST-JEAN-EUDÈS</b></p> <p>ST-JEAN-EUDÈS: 1745-49, Poitier. 4 logements, près des services, bons revenus. CHARLEMAGNE Girard, 542-2033, 673-7174.</p>	<p><b>LAROUCHE</b></p> <p>LAROUCHE: 654, Richer, planchers de bois, garage isolé. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>VILLE DE LA BAIE</b></p> <p>Petit domaine. Serre. Maison. Cabane à sucre. Terre à bois. Gérard Nadeau 549-3372</p>	<p><b>LAC ST-JEAN</b></p> <p>Ferme d'élevage avec équipement complet. Raoul Savard, 678-2389 549-7019</p>	<p>CHICOUTIMI 424 du Cran. Prix réduit. 463, Laurier. Moins de 52 000 \$ + logement. Jocelyne Aubry 696-1619</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 1957-61, de Montfort. Votre commerce chez vous. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: 2815, Salter, jumelé très propre, 6 pièces, près école St-Patrick. Charlemagne Girard, 542-2033, 673-7174.</p>	<p><b>SHIPSHAW</b></p> <p>SHIPSHAW: 5801, Route Bouleaux, garage, 2 foyers. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>YVAN LESSARD COURTIER</b></p> <p>545-9222</p>	<p>Un agent souriant est un agent gagnant, n'hésitez pas à communiquer avec moi. Madeleine Lagacé 545-4215</p>	<p>CHICOUTIMI 174, Price Est. 3 logements. Prix 69 000 \$. Jeanne A. Comeau 549-1476</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 3685, Panet, ultra moderne. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: 1754, Lavoisier, belle grande propriété, brique, planchers bois franc, beau secteur. Henri Carrier, 548-3586.</p>	<p><b>LAROUCHE</b></p> <p>LAROUCHE: Rue Richer. Superbe maison brique. Garage annexe. Planchers de bois. Armoires chêne. Plaque, four encastré. Aménagement paysager. Prix plus que raisonnable. Robin Lévesque, 543-9833.</p>	<p><b>CHICOUTIMI</b></p> <p>Chalet d'été sis au 13, des Terres Rompues. Magnifique plage. Martine Tremblay 549-3767, 693-5579.</p>	<p><b>INTÉGRITÉ INSPIRE CONFIANCE POUR VENDRE OU ACHETER</b></p> <p>André Simard, courtier, 543-5619</p>	<p>CHICOUTIMI 469, des Pinsons. Spacieux et accueillant. 3 salles de bain. Foyer. Piscine. creusée. Terrain 13 900 pi.ca. Superbe demeure pour professionnel. André Mazziade 549-5979</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 4022, de la Loire. 4 papiers, planchers de bois, foyer, 29 000 pi.ca. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: 1789, Powell, jumelé neuf 3 ans, plancher de bois, 3 chambres, idéal jeune famille. LIBRE IMMEDIATEMENT. Gisèle Julien, 548-9397</p>	<p><b>ST-FULGENCE</b></p> <p>ST-FULGENCE: 85, Boulevard Tadoussac, 1 1/2 étage, grand terrain sur le Saguenay. Logement au sous-sol. Gilbert Sirois, 545-8636.</p>	<p><b>VOUS VOULEZ LE MEILLEUR SERVICE? APPELÉZ-MOI 12 ANS D'EXPÉRIENCE? C'EST GARANTI</b></p> <p>Alain Maltais 545-8705</p>	<p><b>LATERRIÈRE</b></p> <p>LATERRIÈRE 1846, Route 170, construction supérieure, planchers de chêne, beau-couvert d'inclus + revenu de \$825/mois. Pas voisin arrière. Régina Imhoff 547-5369</p>	<p>POUR L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE VOTRE PROPRIÉTÉ. CONTACTEZ-MOI. Pierre Blackburn 545-8814</p>
<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>JONQUIÈRE: 1981, Fihman, sous-sol fini, 4 chambres. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.</p>	<p><b>ARVIDA</b></p> <p>ARVIDA: Cachet spécial, 30x40, mezzanine, foyer, paysager, moins cher que faire construire. Gisèle Julien, 548-9397.</p>	<p><b>LA BAIE</b></p> <p>LA BAIE: 725-27, Bagot. Très bonne zone locale. Serg Tremblay, 548-1525.</p>	<p><b>ERIC TREMBLAY</b></p> <p>543-2394</p>	<p><b>JONNES VACANCES A TOUS MES CLIENTS ET AMIS.</b></p> <p>Moi je serai au travail. Gérard Lacelle 695-5511</p>	<p>CHICOUTIMI 99, St-Urbain. Superbe maison en construction. Louise Belley 543-3464</p>
<p><b>CHICOUTIMI</b></p> <p>Près de l'hôpital. Voyez-à, faites une offre. Pour tous détails communiquer avec J.-E. Falardeau, 548-6997.</p>	<p><b>NOUVEAU JONQUIÈRE</b></p> <p>Rue Bonnard. Construction récente, tout brique, plancher de bois, piscine creusée. De la qualité. J.-E. Falardeau, 548-6997</p>	<p><b>Jumelé en genre condo sur 3 étages, clef en main.</b></p> <p>Denis Hudon 549-1012</p>	<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>2 bâtisses industrielles de grande dimension. JONQUIÈRE 1 bâtisse commerciale, bonne surface boulevard du Royaume. Henri Carrier 548-3586</p>	<p><b>JONQUIÈRE</b></p> <p>4919, du Royaume, jumelé rénové. 5192, du Royaume, bungalow, grand terrain. 2829, St-Dominique, bungalow, brique, sous-sol aménagé. Bernard Dallaire 547-1473</p>	

Succursale Jonquièrre, 3885, boul. Harvey, suite 101

**695-5511**

Succursale Chicoutimi, 1212, boul. Talbot, suite 204

**543-5511**



# La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la



### VISITE LIBRE DE 14H00 À 16H00



**CHICOUTIMI-NORD**  
231, Giffard. Propriété 4 chambres, sous-sol aménagé. Grand terrain. Faut voir.  
**Jeanne A. Durand**  
545-2767, 693-9533



CHICOUTIMI: 1440, Côte-du-Rhône. 2 étages. Moderne. Bois franc. Impeccable. Louise Belley, 543-3464.



CHICOUTIMI: 485, Malherbe Bungalow 2,160 p.c. Pas sous-sol. Garage 12x22 chauffé. Clément Thibault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 1521, du Portage, propriété luxueuse, construction supérieure, secteur recherché. Henri Carrier, 548-3586.



CHICOUTIMI: 586, de Provence, luxueux, garage intérieur, foyer, piscine creusée, construction de 4 ans. André Simard, 543-5619.



CHICOUTIMI-NORD: 567, Courcellette. Très joli bungalow, 4 chambres. Piscine. Très beau secteur. A voir. Claude Savard, 543-5250.



**AUBAINE**  
**CHICOUTIMI: 1520,**  
Bégin. 85 000,00 \$.  
**Claudette T.**  
**Cantin, 696-0659.**



CHICOUTIMI: 645, des Roselins. Abri d'auto. Garage. Planchers de bois. Sous-sol aménagé. Louise Belley, 543-3464.



**PRIX REDUIT**  
CHICOUTIMI: 1661, des Mésanges. Maison hors-sol avec logement de 5 1/2 pièces. Clément Thibault, 549-0894.



**AVEC 1 LOYER**  
CHICOUTIMI: 1622, des Maristes, sans sol fini, grand terrain. Jeanne Durand, 545-2767.



1207, Vilmont Fortin Bungalow briqué, sous-sol fini, grand terrain. Jeanne Durand, 545-2767.



CHICOUTIMI-NORD: 338, Méry. Pas de voisin arrière. Maison très propre. Beau secteur. Serg Tremblay, 548-1525.



**NOTRE-DAME DU SAGUENAY**  
**CHICOUTIMI**  
495, Franciscaines. Grand bungalow, 4 chambres sur même plancher. Sous-sol aménagé avec revenu.  
**Jeanne Corneau, 549-1476.**



**NOUVEAU**  
CHICOUTIMI: 1167-89, Saguenay. Bel emplacement. Rénovations majeures faites. Louise Belley, 543-3464.



**GARAGE DOUBLE**  
CHICOUTIMI: 631, Gascogne. Brique 3 paliers. Armoires mélamine. Andrée Bolly, 696-4939.



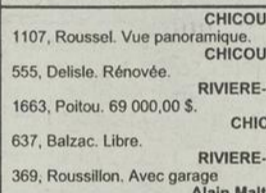
**CAMPAGNE**  
CHICOUTIMI: 3506, St-Pierre à paliers, impeccable. André Laliberté, André Gendron, 695-0143.



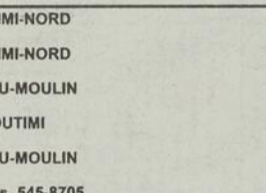
**MOINS DE 75 000\$**  
CHICOUTIMI: 1356, Victor-Guimond, sans voisin arrière, sous-sol aménagé. Louise Belley, 543-3464.



CHICOUTIMI-NORD: 425, Pasteur. Jumelé. Pas de voisin arrière. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI-NORD  
1107, Roussel. Vue panoramique.  
CHICOUTIMI-NORD  
555, Delisle. Rénovée.  
RIVIERE-DU-MOULIN  
1663, Poitou. 69 000,00 \$.  
CHICOUTIMI  
637, Balzac. Libre.  
RIVIERE-DU-MOULIN  
369, Roussillon. Avec garage  
Alain Maltais, 545-8705



CHICOUTIMI: 837, Bouchette. Très belle propriété 28x45 + logement 3 1/2 pièces au sous-sol. Rénovée (fenêtres, portes, armoires). Basile Savard, 549-5652.



CHICOUTIMI: 751, de Tracy. Cottage. Plancher de bois. Logement. Garage. Terrain 12 000 p.c. Bâti à tout épreuve. Andrée Bolly, 696-4939.



**CHICOUTIMI**  
647, RUE TACHE. 6 LOGEMENTS, 4 COTES BRIQUE, TOUT LOUE SUR BAUX, REVENU ANNUEL 22 020 \$ PRIX REDUIT: 109 000,00 \$.  
Régina Imhoff, 547-5369



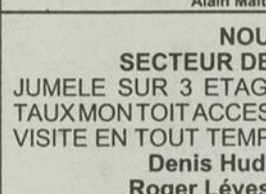
**CHIC. NORD**  
**PRIX SPECIAL**  
169, Constantin. Bien situé. Libre immédiatement. Clément Thibault, 549-0894.



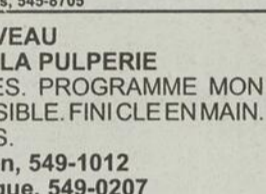
CHICOUTIMI-NORD: 170, Beauvoir. Beau grand bungalow. Patio extérieur. Rénovations faites. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI-NORD: 145, St-Nicolas. Prix très réduit. Site exceptionnel. Serg Tremblay, 548-1525.



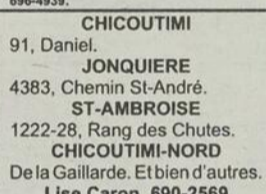
**NOUVEAU**  
**SECTEUR DE LA PULPERIE**  
JUMELE SUR 3 ETAGES. PROGRAMME MON TAUX MONT TOIT ACCESSIBLE. FINICLÉ EN MAIN. VISITE EN TOUT TEMPS.  
**Denis Hudon, 549-1012**  
**Roger Lèvesque, 549-0207**



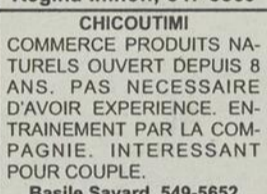
CHICOUTIMI: 1402-A, Angoulême. 2 beaux grands logements. Prix réduit. Serg Tremblay, 548-1525.



**CHICOUTIMI**  
91, Daniel.  
**JONQUIERE**  
4383, Chemin St-André.  
**ST-AMBRIOISE**  
1222-28, Rang des Chutes.  
**CHICOUTIMI-NORD**  
De la Gaillarde. Et bien d'autres.  
Lise Caron, 690-2569



1354, Saguenay Est, 3 logements.  
**CHICOUTIMI-NORD**  
3328, St-Ephrem  
**ARVIDA**  
2236, Burma. 79 500 \$.  
Madeleine Lagacé  
545-4215



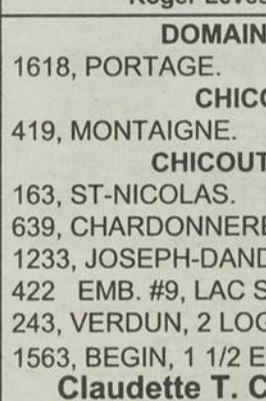
CHICOUTIMI-NORD: 137, Ste-Hélène. Bungalow tout briqué avec revenu. Abri d'auto. Clément Thibault, 549-0894.



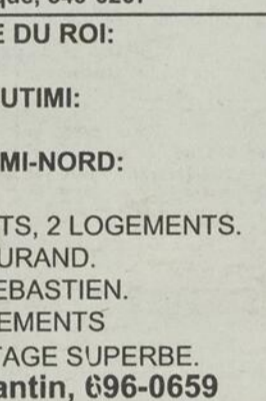
CHICOUTIMI-NORD: 1364, Adam. Bungalow tout briqué. 3 chambres à coucher. Piscine 24 pieds. Raoul Savard, 549-7019.



**JONQUIÈRE**  
PÉTITS BUDGETS  
JONQUIERE: 2514, Bellefleur, transformée en maison, bord de rivière. André Laliberté, André Gagnon, 696-1619.



**DOMAINE DU ROI:**  
1618, PORTAGE.  
**CHICOUTIMI:**  
419, MONTAIGNE.  
**CHICOUTIMI-NORD:**  
163, ST-NICOLAS.  
639, CHARDONNERS, 2 LOGEMENTS.  
1233, JOSEPH-DANDURAND.  
422 EMB. #9, LAC SEBASTIEN.  
243, VERDUN, 2 LOGEMENTS  
1563, BEGIN, 1 1/2 ETAGE SUPERBE.  
**Claudette T. Cantin, 696-0659**



CHICOUTIMI: 665, Musset. Prix réduit. Beau secteur. Grand-maison. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI: 1799, Cent-Associés. Quartier recherché. Excellente qualité de vie intérieure. Serg Tremblay, 548-1525



**REDUIT FAUT VENDRE CAUSE TRANSFERT**  
CHICOUTIMI: 564, des Franciscaines. Tout briqué. Très intéressant. Secteur recherché. Gilbert Siros, 545-8636.



CHICOUTIMI: 971, Thérèse-Casgrain. Belle propriété avec revenu. Grand terrain. Garage. Gérard Nadeau, 549-3372.



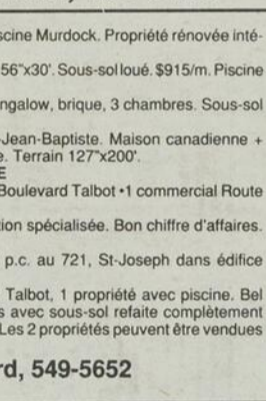
**NOUVEAU MANDAT**  
CHICOUTIMI-NORD: 167, Chapleau. Maison impeccable avec piscine. Paysager. Une visite s'impose. Jocelyne Aubry, 696-1619.



**JONQUIÈRE**  
JONQUIERE: 1740, Croft. 1 1/2 étage. Bien situé. Garage. Secteur tranquille. Gilbert Siros, 545-8636.



CHICOUTIMI: 837, Bouchette. Près piscine Murdock. Propriété rénoverée intérieur + logement 3 1/2 pièces.  
CHICOUTIMI: 534, Chabanel. Propriété 56'x30'. Sous-sol loué. \$915/m. Piscine creusée 18'x30'. A voir.  
CHICOUTIMI: 532, Mgr-Lafamme. Bungalow, brique, 3 chambres. Sous-sol fini. Garage isolé. 2 salles de bain.  
CHICOUTIMI: 1621-23, Boulevard St-Jean-Baptiste. Maison canadienne + logement, 4 1/2 pièces. Garage double. Terrain 127'x200'.  
**CHICOUTIMI - TERRAINS A VENDRE**  
\* 1 commercial St-Paul + 1 commercial Boulevard Talbot + 1 commercial Route 170 + 2 résidentiels, Portage Nord.  
CHICOUTIMI: Commerce de restauration spécialisée. Bon chiffre d'affaires. Bien situé. Incluant bâtisse & terrain.  
ROBERVAL: Local à bureaux, 6,000 p.c. au 721, St-Joseph dans édifice Société canadienne des postes.  
LATERRIERE: 6084-6072, Boulevard Talbot. 1 propriété avec piscine. Bel intérieur. + Maison mobile 2 chambres avec sous-sol refaite complètement avec garage. Accès rivière Chicoutimi. Les 2 propriétés peuvent être vendues séparément.  
**Basile Savard, 549-5652**



CHICOUTIMI: 1799, Cent-Associés. Quartier recherché. Excellente qualité de vie intérieure. Serg Tremblay, 548-1525



CHICOUTIMI: 557, des Siermes. Bungalow tout briqué. Abri d'auto. Situé Place du Royaume. Clément Thibault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 120, Gilbert. 4 logements. Près centre-ville. Hypothèque 10% + bon revenu. Secteur recherché. Gilbert Siros, 545-8636.



CHICOUTIMI: 2497, Rang St-Pierre. Grande maison au bord de l'eau. Jeanne A. Corneau, 549-1476.



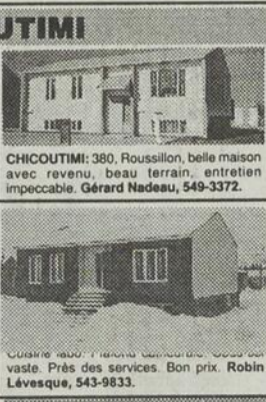
CHICOUTIMI-NORD: 298, Fillon. Quartier Ste-Claire. Bonne construction. 3 paliers. Avec revenu. Vue panoramique. André Simard, courtier, 543-5619.



**JONQUIÈRE**  
JONQUIERE: 3984-86, de l'École. 2 logements entièrement rénovés. Très bon prix. Louise Belley, 543-3464.



**CHICOUTIMI**  
**PRIX REDUIT**  
CHICOUTIMI: 780, de Tracy. Maison impeccable. Quartier Murdock. A voir. Jocelyne Aubry, 696-1619.



CHICOUTIMI: 380, Roussillon, belle maison avec revenu, beau terrain, entretenu impeccable. Gérard Nadeau, 549-3372.



CHICOUTIMI: 118, Monfette. Maison 1 1/2 étage. Tout briqué. Plancher chêne. Pas de sous-sol. Clément Thibault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 1175, des Rollets. Arrière Place du Royaume. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI: 151, Domaine du Roi. Moderne. Grandes pièces ouvertes. Air climatisé. Garage. Construction supérieure. Jeanne Durand, 545-2767.



CHICOUTIMI-NORD: 499, Tadoussac. Maison prestige. Bord du Saguenay. Vue superbe. Garage double. Grand salon. Planchers de bois. Plaque, four encastré. Prix inférieur au coût de construction. Robin Lèvesque, 543-9833.



**IMPECCABLE**  
JONQUIERE: 2155, Jacques-Cartier. 11 pièces, 4 chambres, garage, patio, beau quartier. Charlemagne Girard, 542-2033. André Laliberté.



CHICOUTIMI: 220, St-Sacrement. maison 2 étages. spacieuse. 6 chambres. Terrain aménagé avec piscine creusée. Jeanne A. Corneau, 549-1476.



**CUISINE REUVE, 1 TERRAIN COMMERCIAL, CUISINE VASTE. Près des services. Bon prix. Robin Lèvesque, 543-9833.**



CHICOUTIMI: 425, Montaigne. Maison à paliers. Planchers de chêne. 3 chambres. Abri d'auto. Brique complet. Clément Thibault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 705, de Gascogne. Superbe demeure moderne. Sans voisin arrière. Serg Tremblay, 548-1525.



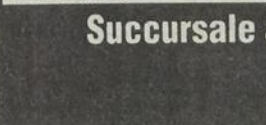
CHICOUTIMI: 141, Albert-Sorel. Garage. Tout briqué. Intérieur impeccable. Louise Belley, 543-3464.



CHICOUTIMI-NORD: 1824, Ste-Genève. Belle maison calcicote. Grand terrain. Entrée asphaltée. Planchers de bois, salon. Armoires de chêne. Sous-sol aménagé. Grande remise isolée, électricité. Nombreux avantages. Robin Lèvesque, 543-9833.



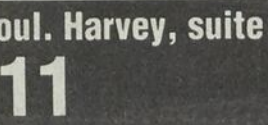
JONQUIERE: 1872, Pellan. 5 pièces, sous-sol peut s'aménager. Charlemagne Girard, 542-2033, 673-7174.



CHICOUTIMI: 1534, Victor-Guimond. Grande maison luxueuse. Tout briqué. 3 chambres. Garage double isolé, porte électrique. Raoul Savard, 549-7019.



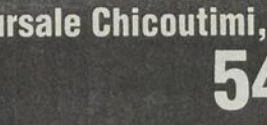
CHICOUTIMI: 372, Maupassant. Bungalow 27x42. Façade brique. Avec 3 1/2 pièces. Plancher merisier. Armoires mélamine. Clément Thibault, 549-0894.



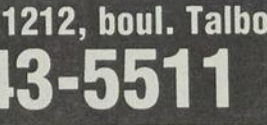
CHICOUTIMI: 1504, de la Bretagne. Piscine creusée. Maison libre. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI: 2691, Rang St-Joseph. 1 1/2 étage, terrain 30 000 pi ca. env., maison centenaire. Gérard Nadeau, 549-3372.



CHICOUTIMI-NORD: 211, Solange. Superbe Moderne. Piscine. Faut voir. Louise Belley, 543-3464.



JONQUIERE: 4105, Carillon. Impeccable, planchers de bois franc, excellente occasion pour acheteur avisé. Henri Carrier, 548-3586.

Succursale Jonquière, 3885, boul. Harvey, suite 101

695-5511

Succursale Chicoutimi, 1212, boul. Talbot, suite 204

543-5511

Prévoir les incendies

## Enseigner aux enfants comment réagir

La prévention des incendies ça commence par la sensibilisation et la connaissance des gestes à poser en cas de malheur. Parlez-en en famille, de manière que chacun sache ce qu'il devrait faire si le feu prenait. De nos jours les enfants sont des jeunes dégourdis qui enregistrent facilement les conseils de sécurité. En leur indiquant ce qu'il faut faire en cas d'incendie, ils pourraient vous sauver la vie, le cas échéant.

Prévoyez les issues à emprunter pour sortir de la maison, selon l'emplacement présumé du feu. Veillez à ce que ces issues ne soient jamais obstruées.

Assurez-vous que toutes les fenêtres peuvent s'ouvrir facilement afin de pouvoir les utiliser comme issues de secours.

**A retenir**  
**SACHEZ PAR COEUR** le numéro d'appel des pompiers. Votre maison doit comporter au moins un détecteur de fumée, de manière que vous ayez le temps de vous sauver.

**Enfants**  
 - Veillez à ce que les enfants en bas âge ne soient jamais seuls.  
 - Dites à la personne qui garde vos enfants ce qu'il faut faire en cas de feu.  
 - Apprenez à vos enfants qu'il ne faut pas jouer avec des allumettes ni avec le feu.  
 - Enseignez aux enfants plus âgés les mesures à prendre en cas de feu.

**Fumeurs**  
 - Interdisez à toute personne vivant sous votre toit de fumer

au lit.  
 - Placez de grands cendriers un peu partout dans la maison.  
 - Avant de vous coucher, vérifiez qu'il n'y ait pas de mégot qui couve sur les sièges.  
 - Ne laissez pas les allumettes et les briquets à la portée des enfants.  
 - Assurez-vous qu'une allumette est complètement éteinte avant de la mettre dans un cendrier propre.  
 - Ne jetez ni allumette ni mégot dans les corbeilles à papier ou dans la poubelle.  
**Cuisine et chauffage**  
 - Placez un extincteur à portée de la main dans la cuisine et dans le sous-sol et enseignez à chacun la manière de s'en servir.

- Tenez vêtements et rideaux à l'écart de la cuisinière.

- Ne portez pas de vêtements amples quand vous travaillez à proximité de la cuisinière.  
**Mesures de sécurité générales**  
 Éliminez toutes les vieilleries du sous-sol, du grenier, des placards et de la cour. Ne quittez jamais votre maison, même pour peu de temps, sans penser:

Cendriers: pas de danger?  
 Cuisinière: est-elle éteinte? (il faut réduire les calorifères à mazout)  
 Calorifère: le thermostat n'est-il pas réglé trop haut?  
 Fer à repasser électrique: est-il débranché? sur la planche à repasser?  
 Appareils électriques: sont-ils débranchés?

**Négligence**  
 Soyez certain que les rideaux

ou draperies qui risquent de brûler ne peuvent venir au contact des cendriers, des ampoules électriques de télévision, des radiateurs, de la cuisinière ou des radiateurs portatifs. N'enflammez jamais une allumette dans un placard ni dans un espace restreint. Si vous avez besoin de vous éclairer utilisez une lampe de poche.

**Pas de panique**  
 Si elle la nuit et que vous sentiez une odeur de fumée, commencez par toucher la porte de votre chambre et si elle est chaude, ne l'ouvrez pas. Le feu risquerait de s'étendre. Si votre chambre est à l'étage, ne sautez pas par la fenêtre, mais ouvrez-la et appelez au secours. **NE PERDEZ PAS LA TÊTE, VOUS POURRIEZ EN PERDRE LA VIE.**

<b>V.I.P. COURTIER</b> (2734-1833) QUEBEC INC) 2147, Boul Talbot <b>GROUPE SAGAMI Chicoutimi G7H 5B1</b> <b>690-0146</b>				 <p>Falardeau: Près du Lac Clair, résidence 3 chambres, garage, terrain boisé, plage privée.</p> <p><b>"BORD DE L'EAU"</b>                  Pour inf.: Michel Bouchard 545-0571</p>	 <p>Chicoutimi-Nord: 242, Boul. Tadoussac, résidence de 14 pièces, tout de pierre. VUE SUR LE SAGUENAY. Seulement \$109,900.</p> <p><b>"SPACIEUSE"</b>                  Pour inf.: Carl Thibeault 690-0146 bur. 696-7232 rad</p>	 <p>Chicoutimi: Rue Voltaire, terrain paysager, 3 ch. à coucher, plancher de bois.</p> <p><b>"SECTEUR TRANQUILLE"</b>                  Pour inf.: Jules Bouchard 690-0146</p>	 <p>Chicoutimi: Arrière Place du Saguenay, 2 logements. Rapports \$1,200/mois.</p> <p><b>"FAUT VENDRE"</b>                  Pour inf.: Carl Thibeault 690-0146 bur. 696-7232 rad.</p>	
 <p><b>Michelle Larivière</b>                  Bur.: 690-0146                  Rés.: 548-3585</p>	 <p><b>Michel Bouchard</b>                  Bur.: 690-0146                  Rés.: 545-0571</p>	 <p><b>Carl Thibeault</b>                  Bur.: 696-4793                  Rés.: 696-7232</p>	 <p><b>Jules Bouchard</b>                  Bur.: 690-0146                  Rés.: 696-7232</p>	 <p>Chicoutimi: 2 logements, SUPER, piscine creusée, etc... etc...</p> <p><b>"SECTEUR POLYCLINIQUE"</b>                  Pour inf.: Michel Bouchard 545-0571</p>	 <p>Chicoutimi: Rang St-Martin 3 c. c. \$59,900.                  Chicoutimi: 8 logements, non chauffés, non éclairés.                  Chicoutimi: 3 logements Rivière-du-Moulin \$69,900.                  Jonquières: 3 logements, St-Dominique. Prix \$75,000.                  la Baie: 6 logements très rentable. Propre.</p> <p>Pour inf.: Carl Thibeault 690-0146 bur. 696-7232 rad.</p>	 <p>Chicoutimi: Quartier Barrette, 3 chambres. Foyer, verrière, grand terrain. FAUT VENDRE</p> <p><b>"FAITES UNE OFFRE"</b>                  Pour inf.: Michel Bouchard 545-0571</p>	 <p>• Chalet Lac Emmurailé sur le bord de l'eau avec quai et hangar à bateau.                  • Terrains sur la rue Clermont prêts à construire avec servitudes.                  • 1414, De la Terrasse financement facile.</p> <p><b>"FAITES UNE OFFRE"</b>                  Pour inf.: Jules Bouchard 690-0146</p>	 <p>Chicoutimi: 771, des Crécerelles. Improbable de tout décrire. APPELEZ-NOUS.</p> <p><b>"Magnifique vue sur Chicoutimi"</b>                  Pour inf.: Bureau 690-0146</p>

 <p><b>Rodolphe Girard</b>                  courtier                  Rés.: 543-2904                  Bur.: 696-2710</p>	 <p><b>André Gagnon</b>                  courtier                  Rés.: 545-7469                  Bur.: 693-6069</p>	 <p><b>VILLÉ DE LA BAIE</b>                  PRIX \$55,000</p> <p>133 chemin de l'Aéroport, près de La Baie, maison de 24x44, garage intérieur, propre. Inf.: Dominique Auclair, 693-6076, 693-6069.</p>	 <p><b>IDÉAL POUR SPORTS NAUTIQUE ET BAIGNADE</b>                  TRANSFERT-PRIX SPÉCIAL</p> <p>RIVIÈRE CHICOUTIMI: 3460 Portage Sud, terrain 37,000 pi. car., maison très spacieuse sur le bord de l'eau, site magnifique. FAUT VOIR! Inf.: André Gagnon, 545-7469, 693-6069.</p>	<p><b>RESTAURANT PLUS CRÈMERIE:</b>                  Commerce saisonnier, très achalandé et rentable, lieu touristique.</p> <p>Inf.: Benoit Ruelland 549-2305, André Gagnon 545-7469, 693-6069</p>	<p><b>CHICOUTIMI-NORD: \$79,900, 4 chambres, sous sol aménagé, piscine, grand terrain privé.</b></p> <p><b>CHICOUTIMI: Bungalow hors-sol, plancher de bois franc, foyer au sous-sol plus logement de 3 1/2, garage idéal pour la mécanique, prix: \$79,900</b></p> <p><b>Information: Dominique Auclair, 693-6076, 693-6069</b></p>	 <p><b>Dary Thibeault</b>                  Dolbeau                  Rés.: 276-2768</p>	 <p><b>Roland Tremblay</b>                  Rés.: 548-5164                  Bur.: 696-2710</p>		
 <p><b>Dominique Auclair</b>                  Rés.: 693-6076                  Bur.: 693-6069</p>	 <p><b>G. Benoit Ruelland</b>                  Rés.: 549-2305                  Bur.: 696-6069</p>	<p><b>CHICOUTIMI</b>                  Magnifique résidence au 474, Chabanel, quartier «Notre-Dame du Saguenay», garage, foyer de marbre, intérieur impeccable.</p> <p>Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-2904, bur.: 696-2710.</p>	 <p><b>CHICOUTIMI-NORD: 220 Riviera.</b> Construction 2 étages tout brique 1988, 3 ch. à coucher, garage attenant, terrain 6,184 pi. ca. (Beaucoup d'inclusion). MODERNE - PAS DE VOISIN A L'ARRIÈRE. Inf.: Marc Gagnon 543-8984 (ou) 693-6069 bur.</p>	<p><b>LAC ENMURAILLÉ:</b> deux quatre-saisons très modernes, prix: 60 000 \$ et 72 000 \$.</p> <p>Inf.: A. Gagnon 693-6069.</p>	<p><b>LAC DURAND:</b> quatre-saisons pour un bel été. 28 000 \$ négociable.</p> <p>Inf.: A. Gagnon 693-6069; B. Ruelland 549-2305.</p>	 <p><b>CHICOUTIMI: 705, Caron, à proximité de tous les services, 4 logements, fenêtres neuves. Prix négociable. Inf.: Louise Julien 673-7379.</b></p>	 <p><b>CHICOUTIMI: 273 Belleau, Place Saguenay, très propre. Moins de 80,000\$. J.-E. Girard, 549-0386.</b></p>	 <p><b>Bertrand Potvin</b>                  Rés.: 543-8848                  Bur.: 693-6069</p>	 <p><b>Robert Lebeuf</b>                  Dolbeau                  Bur.: 276-0067</p>
 <p><b>Louisette Julien</b>                  Rés.: 673-7379                  Bur.: 693-6069</p>	 <p><b>Louise Tremblay</b>                  Rés.: 547-3055                  Bur.: 696-2710</p>	<p><b>Nouveau mandat</b></p> <p>Chicoutimi: 1362 Molière, bungalow très propre, rénovations récentes. Moins de 75,000\$. Inf.: J.-E. Girard, 549-0386.</p>	<p><b>Maison unifamiliale, 754, d'Argenson, sous-sol fini, 3 salles de bains.</b></p> <p>58, Price, bloc de 6 logements rénovés.</p> <p>2 chalets Lac Otis, sentier Jean.</p> <p>1 chalet 735, chemin des Chênes, Larouche.</p> <p>Inf.: Joseph Laliberté 549-2299, 696-2710</p>	<p><b>Unifamiliale au 148, Flamand, Chicoutimi-Nord, quartier idéal pour des enfants. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-2904, bur.: 696-2710.</b></p>	<p><b>TERRAIN 12 350 PI. CA.</b></p> <p><b>SHIPSHAW: (Plateau) S.I.A. 4525, de la Fabrique, construction 1976, 4 chambres à coucher, piscine avec patio. Inf.: Marc Gagnon, 543-8984 ou 693-6069 bur.</b></p>	<p><b>ST-HONORÉ:</b> 8001, boul. Martel. Lac Sébastien: grand terrain. Condo - 4 1/2, rue Rimbaut. Restaurant centre-ville de Chicoutimi. Locaux à louer, 1200 pieds carrés et plus.</p> <p>Inf.: Benoit Ruelland 549-2305</p>	 <p><b>Marcel Pelletier</b>                  Rés.: 548-8328                  Bur.: 696-2710</p>	 <p><b>Joseph Laliberté</b>                  Rés.: 549-2299                  Bur.: 696-2710</p>	
 <p><b>Bernard Dufour</b>                  courtier                  Rés.: 547-9066                  Bur.: 696-2710</p>	 <p><b>Réjean Lavioie</b>                  Rés.: 543-1280                  Bur.: 696-2710</p>	<p>278 à 2844 et 290 à 296, rue Théberge, 2 fois 4 logements de 4 1/2 loués non chauffé, non éclairé. Prix: \$150,000.00 chaque. Faites votre offre.</p> <p><b>Unifamiliale, arrière de Marie-Antoinette, 487 rue Massenet, Chicoutimi. Prix: \$80,000.00. Faites votre offre.</b></p> <p><b>Laterrière: 2 logements, 908 et 910 rue Gauthier, 5 1/2 et 4 1/2, loués non chauffé, non éclairé. Prix: \$75,000.00. Faites votre offre.</b></p> <p>Inf.: Roland Tremblay, rés.: 548-5164, bur.: 696-2710.</p>	 <p><b>Chicoutimi-nord, 53 rue Roger, 2 logements de 5 1/2 pour vente rapide. Inf.: R.Lavioie 543-1280 ou 696-2710</b></p>	<p><b>Bungalow: 15 Route Duperré (Valinouet) • 155 Louis Francoeur • 3289 St-Paul • 696 Boul. Saguenay • 1473 des Cerisiers • 1593 des Pins.</b></p> <p><b>Maisons mobiles: 144 Gilbert, très négociable • 2629 Rang St-Pierre.</b></p> <p><b>Blocs: 106 Beloeil et plusieurs autres.</b></p> <p><b>Terrains: Route Madock • Rue Dubé • Rue des Saguenéens • Du Ront-Point à Bagotville.</b></p> <p>Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386</p>	 <p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>	<p><b>A LOUER</b>  <b>ANSE-ST-JEAN: maison à louer au 6, des Côteaux, décor enchanteur. Inf.: Hélène Martin 543-2904</b></p> <p><b>A VENDRE</b>  <b>JONQUIÈRE: condo au 2562, des Péllicans, près du CEGEP. Inf.: Rodolphe Girard, 696-2710.</b></p>	 <p><b>Marc Gagnon</b>                  Rés.: 543-8984                  Bur.: 693-6069</p>	 <p><b>Laurier Lavioie</b>                  Rés.: 547-4602                  Bur.: 696-2710</p>	
 <p><b>Hélène Martin</b>                  543-2904</p>	 <p><b>Jean-Eudes Girard</b>                  Rés.: 549-0386                  Bur.: 696-2710                  Radio: 696-7618</p>	 <p><b>CHICOUTIMI: 685 du Stade, très propre, moins de \$65,000. Inf.: Jean-Eudes Girard, 549-0386</b></p>	<p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>	<p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>	<p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>	<p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>	<p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>	<p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>	<p><b>ARVIDA: 2744, Deville, 1 1/2 étage, 3 chambres, rénovation, bas prix. Inf.: Louise Tremblay 547-3055.</b></p>

**L'ENTREPRISE DE CHEZ NOUS!**

**André Gagnon Inc.**  
 693-6069  
 Courtier  
**Rodolphe Girard Enr.**  
 696-2710  
 Courtier

**GROUPE SAGAMI MD**  
 110, Racine Est, Local 230 - Chicoutimi